Acuerdo entre Royal Caribbean y Aruba



PG. 2

Den prome oranan di mainta

Anti-social a mara un dama pa trata di horta den ICR Tech



PG. 2

Diabierna 16 di Maart 2007







Turista alcansa pa pick-up



Ayera den careda di 8.30 di anochi alarma ta wordo bati pa un accidente cu herido, den vecindario di Divi Villas. Informacion ricibi ta indica cu un pareha turista a bai crusa caya keriendo cu nan por logra yega na e otro banda prome cu e auto biniendo yegando serca di nan. Pero esey no tabata e caso. E homber a wordo alcanza. Dor di e impacto el a dal den windshield di e pick-up y cai abou. El a haya sla na cabez cara, braza y pianan. Na momento cu el a wordo transporta pa hospital, e tabata na tino y papiando. E chofer a ser hoba warda pasobra e tabata hole basta alcohol y no kier a duna su permiso pa nan haci un test di alcohol eybou.

Prijs: 1,50 florin - Adres: Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba - Tel: 583-1400 - Fax: 583-1444 - email: noticia@awemainta.com

Den prome oranan di mainta

Anti-social a mara un dama pa trata di horta den ICR Tech, pero a ser stroba den su intento

Solo no a caba di sali drechi, a surgi un atraco den e negoshi ICR Tech, cu ta keda den John G. Emanstraat, cu ta un negoshi specialisa den bende celular, computer y laptops. Aki na momento cu e mucha muher encarga cu ICR Tech tabata habri e establecimento ayera mainta, el a keda sorprendi pa un suheto, cu a push'e paden e inmediatamente a hib'e den e deposito, unda e anti-social aki a mara e mucha muher, tapa su boca y lagu'e benta ei tras p'e por cuminsa horta loke e kier horta.P'esaki el a bin cu un tas grandi pa hinca tur celular cu por, y tambe bai cu algun laptop, cu el a cuminsa hinca caba den su tas.

Pero pa su mala suerte, net e ora ei, un cliente a drenta, kende inmediatamente a nota kico ta pasando, a dicidi di evita esaki, pa cual a surgi un lucha cu e ladron, kende tabatin un arma di candela cune tambe.Pero mirando cu el a haya su mes den un situacion cu e por wordo descubri, un dado momento el a bisa su mes: "Pia pakico mi tin bo?" y a baha na awa asina, pero sin nada.

AWEMainta tabata presente ayera mainta, y a papia cu Ivan Questa, kende ta doño di ICR Tech, kende a confirma loke nos a splica aki riba. E empleada aki a keda den shock y dificilmente por a sigui traha.

E cliente cu a drenta e momento ei, ta un bisiña di ICR Tech, kende a sali un poco herida den e lucha aki. Autoridadnan policial a presenta n'e sitio, y te ayera tardi e investigacion ta den full swing.

No ta conoci si ta trata aki di un choller, un cliente di ex Hotel Central, cu pa hopi comerciante ta ser mira como e "neishi" di maldad pa loke ta centro di Oranjestad. Ta varios t'e comerciantenan cu a sera nan negoshi den Caya Betico Croes, for di dia cu Gobierno tin un chollerhouse legalisa den e ex Hotel Central.

Tin comerciante hasta ta evaluando di entama un caso hudicial contra di Gobierno pa Gobierno busca otro sitio, pasobra nan ta sufriendo perdidanan cuantioso cu e chollerhouse aki.



Acuerdo entre Royal Caribbean y Aruba

Royal Caribbean International (RCI) y Aruba Ports Authority (APA) a anuncia cu nan a yega na un acuerdo di cooperacion cu Namdar Group di New York pa un proyecto na waf di Oranjestad. E acuerdo ta encera desaroyo di aproximadamente 40 hectare di zona costal.

E proyecto ta un iniciativa di multiple fase y multiple aña relaciona cu turismo crucero, turismo hotelero y infrastructura di e zona costal cu segun oficialnan lo beneficia tanto residente como bishitantenan di e isla.

"E proyecto ta pas den vision di Gobierno di Aruba pa engrandece turismo", Edison Briesen, Ministro di Turismo, a bisa. "E proyecto aki ta di gran importancia pa nos".

"Tabata un reto hopi pisa pa separa actividadnan di carga for esun di crucero na nos waf, asina ta lo ta hopi great pa nos por tin un facilidad dedica exclusivamente na crucero". Segun Boekhoudt di APA: "Nos ta contento di por asocia cu Royal Caribbean, y nos mester gradici Florida Caribbean Cruise Association pa nan ayudo durante añanan cu a conduci na e proyecto aki".

"Nos ta satisfecho di por ta un socio den stimulacion di e economia turistico di Aruba", John Tercek, vice presidente desaroyo comercial di RCI, a bisa. "Aruba ta un destinacion exitante cu hopi potencial".

Malesa cu Minister Lee a yega for di Merca cune, keto bai tei

Ramon Lee ta nenga cu el a haya carta di Radio Caruso Booi y cu e tabata ambtenaar

Durante conferencia di prensa relaciona cu celebracion di 18 di maart, a puntra Minister Ramon Lee tocante e situacion di Radio Caruso Booi cu a ser sera pa cual Minister Lee lo tabata interesa pa huur of cumpra e emisora aki.Segun Minister Ramon Lee, e no sa nada di esei, y aki e ta parce un biaha mas cu e malesa cu e tabatin na su yegada for di, Las Vegas, Merca, no a pasa ainda, pasobra e biaha ei tambe el a bisa cu e no sa di nada di ningun relacion sexual cu un dama, cu a denunci'e. Pero despues dilanti di pastoor el a bin admiti y hasta yega na un areglo, pero cu nunca e no a cumpli cune. (prome mentira)

E biaha aki el a bisa textualmente: "Cual carta, ami no sa di ki carta nan ta papia riba dje. Nunca mi a haya carta, nunca mi a manda carta p'e emisora ei, ami nunca sa di e carta ei, mi no sa di ki carta nan ta papia riba dje, podise nan a mandami un carta, pero ami nunca a haya un carta for di e emisora ei".El a bisa despues cu for di tempo cu e tabata Parlamentario cu e emisoranan cu mester wordo sera ta esnan cu ta venena nos pueblo cu negativismo, laga pueblo caba cu otro.Pero den e caso di Caruso Booi e no sa dicon esaki a wordo sera y cu lo ta bon pa puntra DTZ cu t'esnan cu sa di dje.Despues den un giro, Minister Ramon Lee a duna di conoce cu e ta comerciante y cu e tin interes den tur cos, cu prome cu el a bira Minister e tabata comerciante, cu e no tabata ambtenaar nunca!!!!! Ata aki un otro mentira di nos flamante Minister Ramon Lee, pasobra e si tabata ambtenaar, e tabata traha na Imigracion na aeropuerto. Pero por ta esaki e no kier corda, pasobra e tempo ei, ora cu Hefe di Imigracion tabata busca paradero di Ramon Lee como empleado di Imigracion, e reaccion di su coleganan ta: "Ramon a bai paranda cu algun amiga". Of otro biaha, e lo ta sinta den un bar-restaurant na Aeropuerto, unda hunto cu un conocido comerciante, a dicidi di maneha dicho bar y restaurant, y como tal, e tabata sinta controla un que otro, siendo ambtenaar. Te un dia cu Chang a dicidi di core su tras cu machete, pa motibonan cu ya hopi hende sa pakico.

Encuanto di e carta, nos di AWEMainta a haya copia di e carta cu sra. Sira Booy-Mercera a manda pa sr. Lee, fecha dia 5 di maart, den cual e.o. sra. Sira Booy ta gradici Ramon Lee pa su proposicion haci dia 1 di maart 2007, y cu nan no por bai di acuerdo,…..Pues tin un carta, pero Minister Ramon Lee ta desmenti cu e no sa di ningun carta, pero sigur tabata su intencion di tuma over dicho radio-emisora.

Relaciona cu e hecho aki mes, nos di AWEMainta a tuma contacto cu Karel Vis, Director di DTZ, kende a bisa cu ningun momento retiro di e permiso y seramento di Radio Caruso Booy tin di haci cu cualkier proposicion di Ramon Lee. E no sa di esaki mes, según Vis. Ademas, no ta permisible, pa negocia cu un permiso. Riba e pregunta, si Radio Caruso Booy tin posibilidad di haya su permiso bek, Karel Vis a bisa, cu esei sigur no por mas.

Tin un morto drumi den freezer pa 2 luna, y ningun hende kier paga pa der'e





Den un freezer di Funeraria Zepp Wever tin un difunto drumi, cu awe ta cumpli net 2 luna morto, sin cu ainda a ser hiba pa su ultimo lugar di descanso. Según Rowald Wever, esaki ta debi cu te ainda nan no a haya reaccion di e famia.

Un ruman muher di e difunto a yama, pa sa cuanto e gasto ta sali pa der'e na Hulanda, pero ora cu el a tende cu esaki ta como 9 mil florin, el a bisa cu nan ta bai pens'e. Despues di dos dia, e ruman muher tabata kier sa cuanto e gasto ta pa dera su ruman homber na Aruba mes. E tempo ei tabata mas o menos 6 mil florin pa der'e den un kelder na Aruba mes. Pero despues no a tende nada mas.

Parce cu e famianan a tuma contacto cu VNOA, kendenan tabata coresponde cu e famia na Hulanda, pero e rumannan no a tuma decision.

Despues otro ruman a tuma contacto atrobe cu Funeraria Zepp Wever, kende ta biba na Utrecht, kende a laga sa cu e lo manda paga mitar di e gastonan awor, y despues di entiero, lo e manda e otro mitar, pero Funenaria Zepp Wever a bisa cu esei no ta bai asina. Ta paga cash prome cu dera, según Rowald Wever. Como reaccion e funeraria a haya como contesta, cu nan no ta bai paga nada mas, y ta laga pa Funeraria Zepp Wever haci cu e cadaver loke nan ta haya ta bon.

Despues a bin tende cu otro ruman a manda tog un suma di 2800 florin, pero na VNOA, pero te ainda Funeraria Zepp Wever no a tende nada di esaki. Mientrastanto e difunto ta sigui "drumi" den freezer y manera ta conoci, pa dia e funeraria ta cobra p'esaki. Loke nifica cu ta mas placa (Afl. 50,= pa dia) lo mester bai cobra. Awor ta keda na Gobierno pa tuma un decision, según Rowald Wever, pasobra e persona aki mester worde dera.

Puntrando Rowald Wever, si tabatin casonan similar den pasado, el a bisa den pasado dos persona a wordo haya morto, a consecuencia di droga, nan tambe a keda basta tempo den freezer di Hospital, pasobra no por a haya ningun famia. Un dado momento Hospital mester a yama otro funeraria, pasobra e curpa a cuminsa decompone, pasobra e freezer a daña y mester a dera e persona aki inmediatamente.

Según Rowald Wever, un ruman a duna apoderacion na Funeraria Zepp Wever pa dera e difunto, pero kende ta cubri e gastonan? Ta resulta awor cu e difunto aki no ta ni inscirbi na Aruba, y como tal ta ilegal na nos pais. Si e tabata inscribi na Aruba, Departamento di Asunto Social lo a contribui cu 3000 florin. Aki ta trata di un Hulandes, y contrario na Latinonan, cu ora un di nan paisanonan muri, nan tur ta hunta placa pa dera nan paisano sea aki of ta mand'e pa nan famia. Pero awor ningun hende no kier saca cara p'e difunto aki.

E persona aki, a comete suicidio algun luna atrás, ora cu a bin descubri'e den e ex takelwagen di polis na Meiveld.

Despues di varios invitacion haci

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp porfin a dicidi di haci un bishita na EPI

Despues di varios invitacion haci di parti di directorado di EPI, ayera Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a haci bishita na Colegio Enseñansa Profesional Intermedio (EPI). EPI ta forma y prepara studiantenan riba nivel intermedio pa diferente profesion, manera trahador social, enfermero, koki, electricien, etc.

Un aspecto hopi positivo di EPI ta cu e curriculo ta consisti tambe di practica y cu esaki ta yuda e studiante hopi bon den su preparacion p'e mercado laboral.

Tin un demanda grandi riba nos mercado laboral p'e profesionnan aki. Pesei, un bon enseñansa riba nivel ta na su lugar y Gobierno kier percura den cumpli cu esaki.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta convenci cu e hobennan aki mescos cu hobennan di otro scol merece un enseñansa di calidad halto.

Den cuadro di e pensamento aki Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a dedica e dia completo pa pasa bishita cada seccion, esta unit Hospitalidad y Turismo, unit Salubridad & Servicio, unit Economia y unit Sciencia & Tecnologia pa sinta un rato cu e cabesantenan (opleidingsmanager), maestro y alumnonan di cada sector apart p'asina scucha nan.

Durante e bishita cada sector por a trece dilanti nan preocupacionnan na Minister drs. Marisol Lopez-Tromp, dialoga riba e situacion y papia riba posibel solucionnan.

Asina den cada sector algun studiante, mayoria representando e conseho di studiante, por a splica Minister cu ehempelnan practico y simpel con Gobierno of directiva di scol por mehora nan experiencia estudiantil na EPI.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a gosa hopi di por a bishita e scol y papia un rato cu e maestro y alumnonan. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a tuma bon nota di tur sugerencia cu e maestro y studiantenan a trece dilanti durante e bishita y lo percura di dedica e atencion mereci na nan.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp durante e bishita a sinti su mes di biaha bon bini y ta balora hopi e tempo cu e studiante y maestronan a dedica na dje durante su bishita na Colegio EPI. Pues, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta bisa tur hende cu a colabora of tabata parti di e bishita hopi danki di curason.

Arturo Oduber, Director General di EPI, a bisa cu ta for di aña pasa caba, nan a invita Minister drs. Marisol Lopez-Tromp, pasobra e ta yega na EPI, ora di bishita oficial di La Reina y Ministernan di afo, pero EPI kier p'e pasa un dia cu nan y mira kico ta wordo haci.

Tur dia nan tin 2 mil hende riba vloer, según Oduber y e mandatario a wak kico tin, kico falta pa tin y kico falta pa bin ainda.

Tur dia tin masha dolor y esei e mandatario a tende ayera mainta, y ta di spera cu awor EPI lo haya sosten di e Minister, según Arturo Oduber.











Anciana canando ta cai y muri mei-mei di caminda

Ayera mainta, mas o menos 10 or tabatin un caso lamentable den Caya Bonaire den Village, ora cu un anciana tabata cana y un dado momento a bisa algun hende, cu e no ta sinti su mes bon.

Cruzada caminda pa bai bek su cas, el a cai y fayece. Tur cos ta indica cu el a haya un ataca di curazon y a fayece ei mes. Na su famia, ta bai nos mas sincero condolencia.

Minister Lee ta culpa finanzas di no a pasa placa pa Enseñanza pa Empleo ainda

Minister di Labor, Ramon Lee, papiando riba Enseñanza pa Empleo el a bisa pa puntra director di Finanzas dicon no a pasa e placa ainda pa Enseñanza pa Empleo.

Segun Minister Lee, el a firme desde cuminsamento di januari, pero e problema ta cu finanzas no a manda e placa ainda.

Titular di Educacion ta bisa cu ohala e mes por tabatin e autoridad pa duna Enseñanza pa Empleo e placa ey, pero cu e mester pasa via Finanzas y esaki no a pasa e placa aki ainda pa nan.

Mas aleu el a duna di conoce cu su ministerio a follow up durante henter lunanan di januari y februari, pero cu keto bai e no sa pakico nan no a pase of tin un mal comprendimento.

Valero mester paga 8.5 miyon florin pa luna di BBO y no e 400 mil

Valero tabata un di e temanan cu Andin Bikker a elabora riba dje durante su conferencia di prensa.

Lider di Democracia Real ta bisa cu e por a tuma nota cu Valero a paga un suma di 400 mil florin pa loke ta trata BBO. “Si e calculacionnan cu ami a haya ta corecto, Valero ta supose di contribui cu 100 miyon florin pa aña. Esey ta pone cu nan mester paga un average di 8.5 miyon pa luna”.

E ta considera cu den e caso aki Gobierno mester manda Valero un carta puntrando unda e 8.1 miyon a keda. Y di otro banda si Gobierno no actua contra Valero, tur e base legal y moral pa cobra tur hende BBO ta bai completamente. Esaki pasobra tur hende e ora por lanta arbitrahe of bin cu un bezwaarschrift a base di ALB caminda ta stort e placa riba un cuenta blokea y gana interes den e proceso y tarde 2 aña.

Mas aleu, Bikker a duna di conoce cu Valero no tin pia pa para ariba y cu e mester cuminsa paga parti di su 49 miyon dollar cu e ta gana pa luna, pasobra nos si ta sufri bao di e consecuencianan di tur e medidanan.

Ironia di bida ta cu a pesar cu nos tin un refineria, tog nos no tin ningun beneficio di dje. Aki lider di Democracia Real a menciona p.e. cu nos no ta hayando beneficio algun pa loke ta trata fuel oil pa loke ta trata nos awa y coriente, no ta haya ningun beneficio pa loke ta trata prijs di gasolin, cu por cierto a subi e siman aki cu mas di 10 cent, nan no ta paga belasting y awor cu a bin cu un belasting cu nan mester paga, nan ta core bai arbitrahe.

Na final, Andin Bikker a bolbe bisa pa Gobierno lanta for di soño y bai duro cu e hendenan aki y den e proceso aki Gobierno por conta cu sosten di Democracia Real.

Un Desaroyo Positivo!

ATIA ta felicita p'e logro di haci Royal Caribbean un partner strategico

ATIA a tuma nota di e acuerdo cu a wordo firma diahuebs (ayera) entre APA N.V. y Royal Caribbean Cruise Lines, y bira asina un partner strategico pa desaroya nos haf di Oranjestad.

Como un organizacion na fabor di desaroyo economico di nos isla, nos ta haña nos hopi biaha ta critica desicionan cu nos ta considera negativo pa economia of e clima di inversion di nos pais, según Serge Mansur.

Di otro banda ta na su lugar tambe pa ATIA duna elogio ora cu iniciativa y/of logronan positivo tuma lugar, manera esaki, según Serge Mansur, e Presidente saliente di ATIA. Ta p'e motibo aki ATIA kier tuma e oportunidad aki pa felicita Aruba Ports Authority N.V., pero tambe Gobierno di Aruba p'e logro positivo aki. "Nos ta conciente cu un acuerdo asina ta tuma hopi tempo y esfuerzo pa concretiza.

Pa por cumpli cu e acuerdo firmá lo ta necesario pa realiza e mudamento di haf di carga como tambe freezone pa Barcadera.

Esaki lo tin efectonan positivo pa cu henter e aparencia di nos capital, Oranjestad".

"Nos ta spera cu e desaroyo aki, hunto cu algun otro proyecto (p.e. restauracion Huize Ecury) lo por fungi como catalista pa revitaliza henter e area comercial di Oranjestad cu tin añanan caba den deterioro", según Serge Mansur.

ATIA, manera semper ta para cla pa brinda un aporte na cualkier desaroyo cu ta na beneficio di nos pais, nos economia y nos comunidad en general.





Ta bai implementa zona di landa y nabega

Conforme leynan existente

Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP) denter di poco lo laga instala atrobe boeinan pa demarca zona di landa y nabega conforme leynan existente na beachnan di Aruba. E trabaonan lo inicia na Eagle Beach y den futuro sigui pa otronan. Trahando den cuadro di un maneho integral pa loke ta trata maneho di costa y beachnan di Aruba, ta envolvi tur instancia cu tin un envolvimento den esaki pa sincronisa e tareanan. Alavez ta informa publico en general di e cambionan na caminda.

E forma di traha aki ta dirigi pa sigura durabilidad di e boeinan y mihor control pa ehecucion di e ley. DIP ta encabesando e trayecto di instalacion di e boeinan, unda cu un compania priva, Sea Solution Company, lo ta encarga pa cuminsa instala e boeinan na Punta Brabo entrante 30 di Maart proximo. DIP ta conta ademas cu cooperacion estrecho di Cuerpo Policial, Directie Scheepvaart, Directie Wetgeving, DOW, Ministerio di Justicia y Coastal Zone Management Aruba (CZM), pa sincronisacion di e implementacion. Ademas di instancianan aki, tambe a informa y reuni cu varios operador di watersport como tambe instancianan comercial relevante.

Otro siman diahuebs, 22 di maart 2007, lo tene un conferencia di prensa pa asina trece e detayenan na conocemento di publico en general y haya envolvimiento directo tambe di prensa cu ta asina importante pa informa pueblo. Intencion di esaki ta pa informa y alabes pidi coöperacion di un y tur pa yuda den esaki. Despues di e conferencia di prensa, Polis a encarga su mes, pa notifica na sitio di trabao mes, tur watersport operator di e maneho cu lo ser implementa entrante april unabes cu e zonanan di landa y nabega keda marca. Unabes cu e boeinan ta na nan lugar autoridad lo actua pa controla y implementa ley. Cu esaki ta duna aviso suficiente na tur persona cu entrante april, esnan cu no atene na e zonanan segun indica, lo haya boet.

Kico ley ta bisa:

Paga tino cu en corto e ley (Landsverordening Openbare Wateren en Stranden, A.B. 1987 no. 124) ta stipula, cu 1) den e area di landa, no ta permiti drenta cu boto of otro vehiculo, 2) tin un zona di buffer, den cual no por navega cu velocidad halto cu ta lanta ola, 3) tin areanan special indica unda cu velocidad abao botonan por subi y baha hende, 4) no ta permiti mara of haci daño na e boeinan. Tin stipulacion di boet, pero tambe di kitamento di permiso pa esnan cu falta di atene na e reglanan aki. Importancia di organisa trabounan di beach y lama:

Beachnan y lama di Aruba tin un balor hopi grandi pa loke ta trata recreacion di comunidad, como tambe un balor cultural cu similar na nos hospitalidad ta forma parti di Aruba su identidad. Ademas di esaki nan ta algun di e recursonan mas importante pa nos industria turistico y economia. Beach, lama y nos costa, ta un recurso natural hopi balioso pa nos tur cu ta biba na Aruba.Ta pesey inversion den cuido di beachnan ta un prioridad hopi halto. E pensamento ta pa sincronisa maneho (beleid) y ehecuta tareanan na un forma integral. Mirando cu maneho di beach, costa y lama ta envolvi hopi instancia y cu consecuentemente e tin efectonan riba tera tambe, a opta pa encamina e proceso aki den cuadro di un maneho integral di Coastal Zone Management. Den coördinacion estrecho cu tur instancia y envolvimiento di usuarionan, lo asigna diferente zona pa diferente uso, dunando informacion na publico y implementa control di un forma unifica, cu ta duna mihor beneficio pa tur hende envolvi a termino largo.

Camara di Comercio ta puntra

Dianan liber di Gobierno ta bira molester?

Aruba no ta un pais cu un cantidad exagera di dia liber. Compara cu Union Europeo por ehemplo nos ta haya cu e pais cu mas dia liber colectivo (dia di fiesta nacional) ta Italia cu 16 y Hulanda ta den sotano cu solamente 7! Nos cu 11 dia pa aña ta den mey mey, comparable cu Belgica (10 dia di fiesta nacional). Pa keda mas cerca cas: Venezuela tin tambe 11, Colombia 18 y Merca ta den mesun categoria cu Hulanda pa e dianan federal, pero tin variacion pa cada estado. Den dia liber individual tambe tin un variedad grandi entre pais y den cada pais, manera na Aruba tambe entre e 15 dianan di minimo legal y e cantidad mas halto den cierto categoria. Tambe ta dificil haci un comparacion pasobra

na Europa tin varios pais cu tin areglonan special di tempo liber pa un tata despues di nacimento di un yiu, cu nos no conoce. Pero en general Aruba ta score mas o menos average.

ATV-dagen

Loque ta preocupante ta e consecuencia di con gobierno ta maneha e cantidad di dia liber cu e cuerpo di funcionario publico ta hayando, a base di e acuerdo di compensacion di indexering via dianan liber extra (ATV-dagen). E acuerdo aki ta basa riba e problema cu gobierno den pasado no tabatin e fondonan pa duna indexering na efectivo y a opta pa duna pago na dia liber extra. Na e momento aya e tabata parce un bon solucion, pero a resulta cu no ta asina.

Unda a cuminsa sinti problema prome ta den enseñanza, pa motibo cu ta dificil pa schedule dia liber pa personal sin cera scol. Y cera scol ta significa cu mucha ta keda sin haya les, loque ta inaceptabel, sigur mirando e situacion cu nos enseñanza ta den caba. Esaki tin su impacto riba nos comercio tambe ya cu hopi mayor ta haya nan mes obliga di tuma un dia liber no planea.

Menos dia di servicio publico

Den departamento di gobierno ta sinti awor e efecto di tanto dia liber extra cu di un manera of otro mester atende, mientras cu di otro banda e departamento mester continua cu dunamento di servicio na publico.

Y ta aki unda e problema pa comercio en general ta bira grandi. Pa logra un solucion pa usa e dianan di ATV a yega na e decision por ehemplo, pa cera riba cierto dianan cu ta conveniente (pa gobierno y pa e empleado publico) pa motibo di otro dia liber, por ehemplo riba un diabierna si e diahuebs ya ta un dia liber. Tambe dunamento liber dialuna si un dia di fiesta oficial ta cay riba un diadomingo ta birando un costumber, pa via di e necesidad di gobierno pa usa e dianan di ATV. Ademas ya caba nos a cuminsa

costumbra cu e fenomeno di gobierno cu ta dal porta cera pa basta tempo na fin di aña, te despues di dia 2 di januari di e aña nobo. Mas cuestionable ainda ta bira ora cu cierto departamentonan cera porta mitar dia pa celebracion di dianan manera Valentine's Day, Diabierna di Carnaval y otro dianan cu no ta ni dia oficial di fiesta. Pa comercio esaki a resulta un molester grandi y costoso. Comercio ta keda confronta cu riba un dia di trabao regular diferente servicio importante pa comercio ta cera y nan no por tramita nan asuntonan, loque ta resulta den perdida di tempo y placa. Ademas gobierno ta tarda pa trese un alivio introduciendo servicio on line y permitiendo pago na banco, pa kita e filanan largo den oficina di gobierno.

Cu e cantidad di dia liber cu gobierno tin na "ATV-dagen" (13) e problema ya no ta algo chiquito mas. Paisnan manera Hulanda cu a introduci e fenomeno di ATV y ADV, awor aki ta confrontando e problema creciente cu e trahadornan no ta logra caba cu nan dianan liber. Den gobierno na Aruba ta mira e mesun fenomeno den e rangonan halto, cu tin mas dia di vacacion (te 30, plus e 13 di ATV), unda cu trabao no ta permiti nan ausencia pa tanto tempo. Gobierno mester realisa cu no por continua mas den e rumbo aki. Y aunque awor aki gobierno no tin e medionan financiero pa troca e dianan di ATV back pa pago en efectivo, mester bin cu un planificacion di e dianan aki cu no ta interumpi funcionamento di un servicio gubernamental. Concluyendo mester haci e tumamento di dia di ATV completamente individual, garantizando continuacion di servicio. Por ehemplo asignando cada empleado publico un dia liber pa luna, cu mester ser tuma den e mesun luna ey. Banda di esey mester stop di permiti di cera tempran riba dianan cu no ta dia oficial di fiesta.

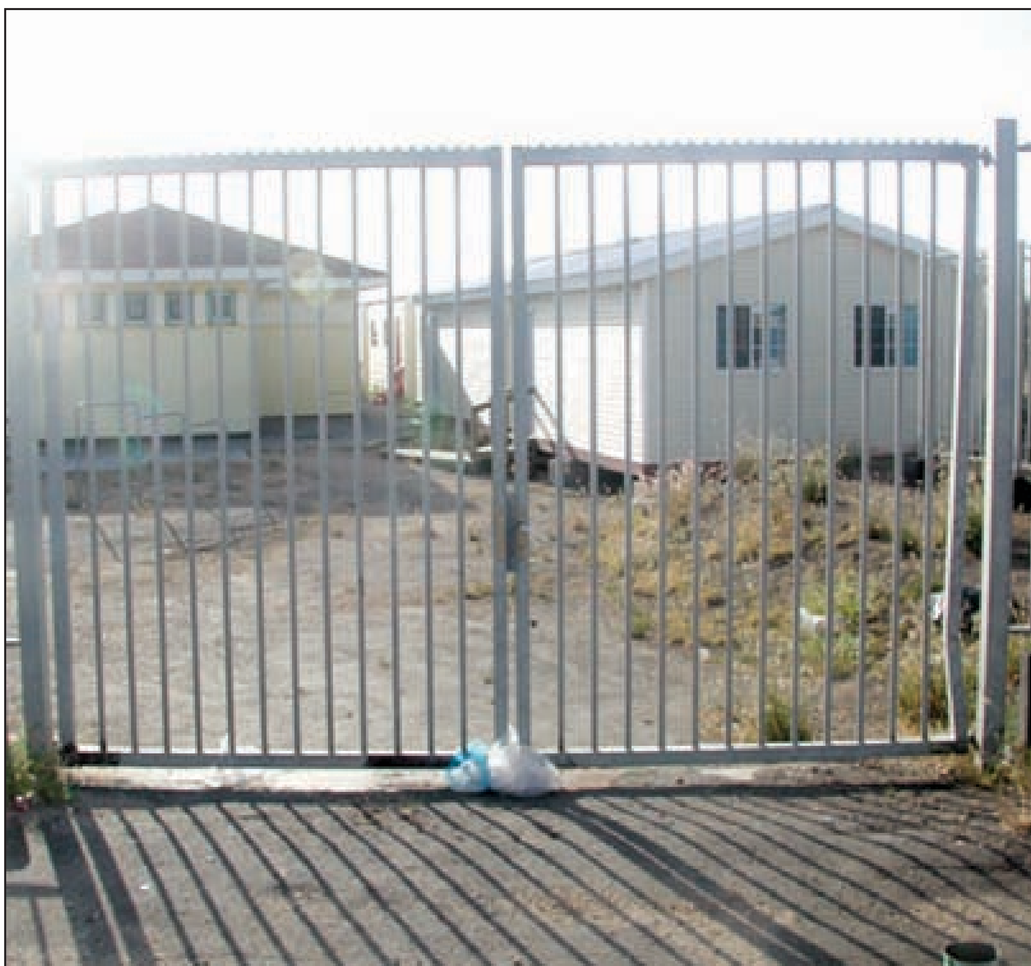
Politica

Marlon Sneek, AVP

Enseñansa di Aruba ta den manan peligroso

Ultimo tempo nos por a nota, cu aki na Aruba tur sorto di barbaridad y bagamunderia ta worde haci, y ta manera nada a pasa. Manera nos grandinan ta bisa, ni un musca a bula.
Wel, mi ta kere cu a bira tempo pa nos pueblo cuminsa habri nan wowo y wak kico ta pasando rond di nan. Algo cu ami como educador sigur lo no acepta, ta cu wega ta worde haci cu futuro di muchanan. Esaki Simplemente pa Minister haci su "show" politico.
Scol Paso pa Futuro benta na Pos Chiquito sin p'ariba ni p'abou……..
Pueblo di Aruba ya ta haci tres aña, cu nos muchanan special di Scol Paso pa Futuro a worde gedump na Pos Chiquito, den e localidad di scol preparatorio Pos Chiquito. Te awe nan no sa kico ta nan destino, despues cu Minister a priminti nan un otro localidad. A pone 1.5 miyon florin riba presupuesto pa drecha ex Mater Dei Huishoudschool pa Scol Paso pa Futuro haya. A duna e localidad aki na un otro institucion educativo y a gasta e 1.5 miyon florin y laga e muchanan di Scol Paso pa Futuro sin futuro.
E situacion cu e muchanan y nan maestronan ta bibando……..
Segun aña nan a pasa Scol Paso pa Futuro a sigui crece. Esaki a pone cu awe un cantidad di trailer, a worde poni un ariba otro pa e muchanan haya les aden. Trailernan sin airco sin fan, geprop riba otro sin circulacion di biento, esta inhusto. Tambe mi mester bisa, cu hunto cu e muchanan aki tin un clas di "kleuter" esta muchanan di edad entre 4 cu 6 aña, cu mester haci uso di e mesun facilidad nan cu muchanan di edadnan te cu 14 aña.
Manera esaki no ta suficiente, maestronan ta haya informacion, cu pa e aña esolar aki ta solamente 100 euro nan lo tin mag di bestel na material. Con ta haci awor, cu e material extra aki cu mester, pa yuda e muchanan aki den nan proceso educativo?
Pa pone e cherry ariba e bolo…..
Mayornan di e muchanan di e scol preparatorio, e "kleuter", ta worde yama den un reunion pa pone nan na altura cu nan tin cu bay busca un otro scol pa nan yiu. Sin puntranan si esaki ta posibel pa nan, y si nan tin transporte pa e mucha. Mas tristo ainda, sin bisa nan cu esaki ta pasobra cu a gasta e 1.5 miyon florin cu mester a sirbi pa Scol Paso pa Futur haya un otro localidad. Awor no ta nos muchanan di MAVO so mester core oranan largo den bus pa yega scol, sino nos muchanan di scol preparatorio tambe. Ki vergüenza! Mi a kere cu tabata por miho! Paso nos muchanan merece miho!


Marlon Sneek





Monica Kock, MPA

DIMAS no tin derecho pa cobra AZV y AOV premie

Si e trahador ta den exterior.

Parlementario Monica Kock kier alerta pueblo cu ora bo haci un prome peticion pa trabao y e trahador ta den exterior, kier men no na Aruba, e ora bo no ta obliga pa paga AZV premie di Afl. 350,= ni e AOV premie di Afl. 650,=. DIMAS no por exigi pago den un situacion asina pasobra e ta contra ley.

Segun articulo 38b di e ley di AZV, esun cu tin cu paga premie ta e persona cu ta sigura na AZV. Articulo 3 ta splica cu sigura ta esun 1) cu ta biba realmente na Aruba of ta inscribi na censo 2) cu ta trahando na Aruba y ta paga AOV.

E persona mester inscribi su mes prome na AZV pa e por worde considera como asegurado sigun articulo 5.

Esey kier men cu un persona cu no ta na Aruba, no por worde sigura pa AZV pasobra segun e ley e no ta cai bao di e seguro.

Kier men no tin nodo, ni por worde obliga, pa paga AZV Afl. 350,= ora ta manda e peticion aden.

Segun ley di AOV esun cu ta paga premie ta esun cu ta sigura segun e ley. Esaki sigun articulo 5 ta un persona cu mester ta "ingezetene" na Aruba of ta haci trabou pa un doño di trabao di Aruba.

Kier men ora bo haci e prome peticion y e trahador no ta na Aruba e no por worde sigura bao AOV.

E no tin derecho, ni si e paga e premie. Kier men no tin nodo, ni por worde obliga pa paga AOV Afl. 650,=

MPA ta pone esaki na atencion di pueblo pa nan no paga e suma di Afl. 1.000,= inecesario ora ta manda un prome peticion aden. Si paga e premie toch, e persona no ta segura sigun ley. E ta contra ley.



Monica Kock

Ceramento di Radio Caruso Booi ta uno hopi cuestionabel

Lider di democracia Real, Andin Bikker, durante conferencia di prensa a elabora riba e ciere di Radio Caruso Booi.

Aki el a duna di conoce cu si e por a compronde e relato di corant bon, e ceramento di e radio aki ta hopi cuestionabel. E ta considera cu esaki loke ta wordo haci ta atacha libertad di expresion y e ta conseha esnan envolvi cu nan tin 6 siman, desde 28 di februari, pa no laga e cos aki drumi, pa busca un persona cu por yudanan y para esaki inmediamente. Esaki pasobra den concepto di Bikker e medida aki ta desproporcional, pasobra si ta debe algo mes na vergunningsrecht tin masha hopi cos mester pasa pa yega na kita e persmiso.

Cifranan di CBS ta indica cu

Un cantidad grandi di localnan ta bandonando Aruba

CBS ta menciona den su boletin demografico di e di 4 kwartal cu e number di personanan cu a registra na Censo durante 2006 a mustra un caida dramatico. Oficina Central di Estadistica ta bisa cu esaki lo por wordo splica parcialmente door di e efecto di e paro administrativo y e reorganizacion di DIMAS. Pa loke ta e grupo chikito di 'localnan' cu a registra, CBS ta bisa cu lo tin mester di mas analisis. Un total di 2,364 persona a registra na Censo, lo cual ta 35.8% menos cu e average di persona biniendo Aruba durante e ultimo 10 añanan.

Di otro banda, e number di persona cu ta schrijf af na Censo a bin ta aumentando despues di un par di aña caminda a conoce cifranan di emigracion abao.

E aumento aki, segun CBS, no por wordo atribui na personanan naci den exterior cu ta bandona Aruba, pero mas na e number di 'localnan' y hulandesnan cu ta schrijf af.

Entradanan di belasting di Gobierno na december 2006 a cai cu 10.2%

CBS ta informa den su indicadornan economico mensual pa luna di december 2006 cu e total di entradanan di belasting a cai cu 10.2% compara cu december 2005. E caida aki a wordo causa principalmente pa un disminucion den e winst belasting (-46.3%) y erfpachtsrecht (-56.8%).

Pa loke ta cori di aña, di otro banda, e entradanan total di belasting, na december 2006 tabata di 1.6% riba e nivel registra na 2005.

POLITICA

Pa inventarisa criminalidad mester cana den pueblo y no keda den airco tras di bureau

Andin Bikker a elabora riba e inventarisacion cu ta andando di parti di Ministerio di Husticia, Ministerio Publico y otro integrantenan di Gobierno pa loke ta trata criminalidad.

Lider di Democracia Real a manda bisanan pa nan bai cana den pueblo y no keda sinta den airco tras di nan bureau. E ta bisa esaki pasobra segun Minister di Husticia, criminalidad no ta existi na Aruba, e ta critica tur persona cu ta vocifera nan preocupacion pa loke ta trata criminalidad na Aruba y e Minister di Husticia no ta acepta esaki asina asina y ta mandanan bai busca cifranan na Ministerio Publico.

Aki Andin a bisa cu pueblo ya no tin confianza den aparato husticial di Ministerio Publico y esey ta pone tambe cu hopi crimen no ta wordo registra. Segun Bikker, tin hopi hende ta wordo atraca, ta haya nan auto kibra, etc y no ta raporta esaki na polis, pasobra nan no tin confianza, ya cu despues di un par di siman e chollernan ta cana rond tambe y hasta nan ta wordo hospeda den Hotel Central.

Andin Bikker ta di opinion cu e Minister di Husticia actual ta bayendo den historia como esun cu tabatin y tin mas escandalo contra leynan bao di su ministerio, y te dia di awe e no a saca su conclusion. Mientras cu otro camindanan pa cosnan masha chikito mes Ministernan ta tuma honor na nan mes y ta retira, pero sr. Croes ta dal bai, "e ta haya protocol riba su cabez cu su mes ta firma, e ta haya cu hendenan ta huy for di prison cu nunca mas nos a tende nada di nan, hendenan ta drenta cu camara den prison, awor nos ta haya cu tin paspoort gate, tabatin permiso gate. Dus hala di cosnan aparentemente ilegal ta tuma lugar, y e Minsiter di Husticia akinan ta supose di ta un hende sin ningun mancha, cu ningun hende por bisa nada contra dje, ta keda sinta manera nada no a pasa", Andin Bikker a duna di conoce.

DR kier bin cu un fundacion pa patenta y registra nos remedinan di tera

Democracia Real kier bai busca e personanan califica pa bin cu un fundacion pa inventarisa, investiga, patenta y registra nos remedinan di tera.

Andin Bikker ta expresa cu nos tin decadanan cu nos a lubida riba nos remedinan di tera cu tabata funciona perfectamente y a bai over na bebe pildonan den pakinan di bunita color cu ta wordo traha na Merca of na Union Europeo, a pesar di tur su efectonan secundario.

Aki el a menciona cu entre nos remedinan di tera nos tin uno cu hasta por alivia of cura asma, tambe e remedi traha door di Aruba Aloe cu ta scapa dedenan di hende cu vries, cu haya mal kemaduranan y cueronan di baby.

E tendencia di bai back na remedinan di tera ta algo cu ya caba a cuminsa tuma lugar na diferente islanan caribense. Y e ta kere cu dicon no Aruba lo por tin e cura pa asma, y por ta pa diferente otro enfermedadnan manera p.e. cancer.

Pa e motibo aki Democracia Real ta kere y a investiga cu hasta e fundacion aki lo por haya miyones di sosten di sea Union Europeo of Merca pa e tipo di medicina aki.

Andin Bikker den nomber di Democracia Real a haci un apelacion na esnan cu por tin conocemento, documentonan of cu di un manera of otro tin experiencia pa loke ta trata nos remedinan di tera, pa tuma contacto cu nan, pasobra nan kier bin cu e fundacion aki pa realiza loke a wordo menciona ariba.

Policial

Debi na volume halto di radio

Dos ruman ta pleita formal cu otro y a maltrata otro cu cacho di biscicleta

Diarazon 12:10 di merdia, Central di Polis ta dirigi patruya pa un problema famialiar na Paradera. Ei nan ta topa cu e conocido di polis e homber H.S.L. di 36 aña, naci na Aruba kende ta wordo yama "Pito".

E ta conta polis cu el a haya problema cu su ruman, e homber R.R.L. di 39 aña, naci na Aruba. E problema a cuminsa ora cu e kier a bai baha e volume di e radio, pero su ruman no tabata kier esaki y a rabia. Aki a start un discucion entre e dos rumannan cu a caba den un pelea. Polisnan ta papia cu R.R.L. kende na su turno ta declara cu enberdad el a haya problema cu su ruman Pito, kende a bira dal'e un cacho di bais den pecho serca di su sleutelbeen. Como cu tur dos tabatin sla na curpa, polisnan a manda pidi ambulans n'e sitio. Personal di ambulans a trata ambos ruman. Despues di tratamento cu tabata den careda di 12:20 di merdia, polisnan a detene Pito pa maltrato cu arma. E cacho a keda confisca pa mas investigacion.

Yiu soberbia ta kibra windshield di auto di su mama

Diarazon 3:30 di atardi, Central di Polis ta manda patruya di San Nicolas na un cas na Pos Chiquito pa un yiu soberbia. Na yegada polisnan ta papia cu e mama D.K.di 37 aña, naci na Republica Dominicana.
E ta bisa polis cu el a haya un discusion cu su yiu caminda cu J.K. a rabia y a kibra e windshiel patras di su auto. Despues di esei J.K. a baha na awa. E señora ta sigui conta polis cu J.K. ta un adicto.
Polisnan ta bai busca J.K. den becindario, pero nan no ta logra hay'e. Na momento cu polisnan ta buscando nan ta bolbe wordo manda pa Central na e mesun adres. Na yegada señora D.K. ta bisa polis cu su yiu ta scondi na cas di e muher M.A.K. di 49 aña, naci na Aruba, kende ta tanta di J.K.
Polisnan mesora ta bai na cas di M.A.K. pa papia cune. Ei M.A.K. ta nenga cu J.K. ta scondi einan. Polisnan ta bis'e cu si e mucha bin einan pa tuma contacto cu Central di Polis.

Instructor di karate ta pusha ex studiante bente abou

Diarazon 7'or di anochi, polisnan ta di Oranjestad ta wordo manda na un gymzaal den Profesor Laurencestraat pa un pelea. Na yegada ta resulta cu e pelea lo ta entre un instructor di karate y e muher M.E.B.M. di 23 aña.
M.E.B.M. ta un ex studiante di karate cu no ta bon-bini mas n'e lesnan. Segun e instructor di karate, esta e homber K.M. e no kier pa M.E.B.M. bin tuma les mas ya cu e ta haci hopi fastioso.
Varios biaha el a bisa M.E.B.M. pa bandona e les ya cu e ta hopi onbeschoft. E no kier a tende y a sigui haci cos di sin manera. Dado momento K.M. a pusha M.E.B.M. caminda cu el a perde balans y a cai dal su cabes riba vloer. M.E.B.M. tabata keha di dolor na su cabes.
Polisnan a avis'e pa bai poli y despues pasa entrega keho na despacho di recherche.

Manera ta custumber Chinees

Dos señora a pluma galiña bou pal'i kwihi

Diarazon atardi band'i 2'or, patruya di Polis di Noord ta wordo manda na un bar- restaurant Chines na Noord caminda cu algun persona ta matando galiña bou di pal'i kwihi.
Na yegada polisnan ta topa cu dos señora bou di un palo di kwihi. E dos señoranan tabata plumando e galiñanan. Polis ta bai puntra nan ta dicon nan ta pela galiña bou di e mata di kwihi y no paden. E dos muhernan ta splica polis cu paden ta haci hopi calor y dor di esei, nan a dicidi di bai traha pafo.
Polis a splica nan cu pafo ta hopi anti-higienico. E señoranan a mustra comprension. Polisnan cu no ta confia e dos señoranan mucho lo keda tira control den becindario.

No tin trahamento di overtime te fin di maart

Te ainda no ta traha piket, te ora cu confirma di haya pago riba proximo salario

E Inspectornan di Polis te ainda no ta trahando piket, y lo mantene e decision aki te fin di maart, pa confirma si Ministerio di Husticia ta cumpli cu loke a keda priminti den e ultimo reunion cu Rudy Croes y su demas miembronan di staff tabatin cu Sindicato di Polis.
Eric Zaandam a declara anteriormente caba, cu nan kier loke cu a keda conveni preto riba blanco, loke no a sosode, y como tal lo tin cu warda te pago di proximo salario, esta pa fin di e luna aki, pa confirma si Gobierno a cumpli of no.
Unabes cu nan haya pago di trabaonan haci di piket y tambe pago di overtime di pasado, anto tur cos lo normalisa. Consecuentemente e hecho aki a pone cu te ainda e Inspectornan no ta actua tampoco como Fiscal auxiliar.
Tambe durante e reunion cu SPA tabatin cu Ministerio di Husticia, a keda acorda promocion di e polisnan cu ta pendiente di esaki pa algun aña caba. Ta mas cu 50% di Cuerpo Policial ta pendiente nan promocion y asina yena e diferente vacaturanan cu tin.

Cinco miembro nobo a join directiva di Cas di Cultura

Recientemente Stichting Schouwburg Aruba, e fundacion cu ta encarga cu maneho di Cas di Cultura, a instala cinco miembro nobo den su directiva. E miembronan nobo ta Sr. Adolf Croes, Sra. Suzy Maduro, Sra. Michella van Loon, Sra. Jane Jansen y Sra. Isella Wernet. E miembronan nobo aki lo reinforsa e directiva existente cu ta traha conhuntamente cu directora di Cas di Cultura, Sra. Vicky Arens, pa continua cu e trabou inovativo cu a cuminsa cu ne y duna contenido na un maneho activo di manera cu Cas di Cultura por crece bira un centro mas dynamico di bida cultural di Aruba.

Un di e retonan cu ya e directiva tin su dilanti ta e plan pa aña 2008, cu a worde proclama pa Instituto di Cultura como "Aña di Cultura" y ya caba den e prome reunion cu e miembronan nobo, un comision a worde forma cu ta encarga cu e programacion cu Cas di Cultura lo brinda otro aña. Esaki ta specialmente importante pasobra na aña 2008 Cas di Cultura lo ta celebrando tambe su di 50 aniversario. E miembronan di directiva existente ta hopi contento cu e ampliacion di nan ceno cu miembronan nobo cu ta hopi entusiasma pa promove Cas di Cultura, pero tambe arte y cultura en general.



foto d.r.p.d.: Miembronan nobo, Isella Wernet, Suzy Maduro, Adolf Croes, Michella van Loon y Jane Jansen hunto cu Vicky Arens, despues di nan prome reunion oficial como directiva di Cas di Cultura.

Ceremonia espectacular riba Plaza Betico Croes

Mañan, diasabra 17 di maart, Aruba ta bay presencia un espectaculo grandi dedica na e celebracion di nos Himno y Bandera y nos Status Aparte.
Lunanan largo a dedica riba e produccion aki na unda cada presentacion individual lo ta un espectaculo riba su mes.
Mester menciona cu e atencion special e aña aki ta riba e diferente gruponan di baile cu durante aña - y decadanan - ta dedica nan presentacion na nos cultura.
Tres diferente skol di baile lo trece fabuloso produccion di baile den un forma espectacular, cual skolnan ta siña nos muchanan e valor pa conoce nos musica folklore atrabes di baile; nos ta referi na Aruba Dance Formation di "Step by Step", Teatro di Dansa Arubano di scol di baile Diana Antionette y Simadansa.
Un grupo cu sigur ta den curason di cada uno pa nan presentacionnan fabuloso ta e grupo Pierewietje cu pa decadanan ta conoci pa nan canto y baile den un forma unico.
E gruponan di baile, Sunrise Dancer, Youth Chaz Dancers, Superdancers sigur ta causando exito pa nan exquisito forma di baile y movecion.
Un apertura fenomenal lo ser presenta e anochi aki cu e mensahe… Aruba… un creacion di Dios… hunto cu e muchanan di Popcorn Dancers… e entrada di Bandera di e anochi aki lo ser presenta pa e verkenners, mientras e Himno di Aruba lo ser canta pa e voz di oro di aruba Sharon Rose, acompaña pa Johnny Scharbaay.
Pa duna aporte y sosten na engrandece e coleccion musical folklor arubano ta di suma importantancia pa haYa presentacion di e ganadornan di e festival di canto na Aruba su Himno y Bandera..
E grupo Nos Folklore lo acompaña Gianina Angela y Hilyann Croes, mientras cu e grupo Robert y su Alma Folkorico lo acompaña Sharyl Maduro y Argeline y Joseline Henriquez.
Un anochi cu sigur lo bira grandi y mester menciona tambe cu e escenario lo ta uno grandi y fabuloso tipificando e herencia arquitectonico di nos Aruba.
E anochi aki lo culmina cu presentacion di e banda di momento Search…
For di 6'or di atardi ya pueblo di Aruba ta keda invita pa ta presente y asina admira nos mercado di artesania, hunto cu un seleccion grandi di e arte culinario arubano…
Diasabra 17 di maart ta e celebracion grandi di nos Dia Nacional, dia di nos Himno y Bandera…
Di parti di Comision organisador un pabien for di awor na e pueblo di aruba…







Arubadag e aña aki na Amsterdam





Recientemente Minister Plenipotenciario di Aruba, sr. Frido Croes, a haci bishita na Heineken Music Hall na Amsterdam. Esaki pa motibo cu dia 18 di maart venidero e comunidad Arubano na Hulanda lo celebra Dia di Himno y Bandera en grande den Heineken Music Hall na Amsterdam.
E sala di concierto di Heineken Music Hall ta conoci pa tin e mihor sonido den henter Hulanda. Tur aña tin aproximadamente 500.000 bishitante na e sala di concierto aki. Tambe Heineken Music Hall a worde nomina pa Pollstar Awards. Esaki ta un premio pa e mihor sala di concierto riba un nivel internacional.
Esaki lo bira prome biaha cu e comunidad Arubano na Hulanda lo celebra Himno y Bandera dia 18 di maart mes.
Pa e motibo aki e comision organisador a prepara un programa especial. E enfoque principal di Arubadag 2007 lo ta un festival cultural cu entre otro presentacion di Sabor Crioyo, Young Z y for di Aruba Edjean Semeleer. Pa e festival musical lo tin riba esenario entre otro Dushi Band, Le Groove, Youth Xtreme, Hitman & The General, DJ Sky (Miniteca Exide Holland), y Authority Brass Band. Manera custumber tambe lo tin e diferente stand nan cu cuminda tipico Arubano y e diferente pasa boca dushinan.
E publico presente tambe lo tin e oportunidad di gana 2 ticket pa bai Aruba.
Tur informacion tocante Arubadag 2007 ta riba website www.arubahuis.nl.
Ta invita e comunidad Arubano y tur amigonan di Aruba pa conhunto celebra e dia aki.

18 di Maart

Dia di nos "Status Aparte"

Nos Dia Nacional

Aruba ta celebra e aña aki "21 aa di Status Aparte " y Fundacion Monumento 18 di Maart ta recorda cu 12 aña pasa nos a devela e "Monumento 18 di Maart" cu e meta pa duna respet y honor na e 2147 firmante di e documento historico: E peticion na Reino Hulandes pa Aruba haya su Status Aparte.
Na 1948, riba 18 di maart, un delegacion encabesa pa Shon A Eman, lider di partido AVP a entrega un documento den cual e firmantenan ta expresa nan deseo pa Aruba ta baas di su mesun cas, e deseo fervor pa haya su Status Aparte.
Despues di 38 aña, na 1986, Aruba a haya su Status Aparte, danki na tur e firmantenan y tambe otro nan cu a persevera p'asina nos por celebra nos dia di Status Aparte tur aña riba 18 di maart.
Fundacion Monumento 18 di Maart ta sumamente agradeci cu e fecha 18 di maart a haya su respet y honor y cu no solamente nos ta celebrando nos Status Aparte, pero cu nos ta recorda cu ora a hisa nos bandera pa prome biaha esaki a socede riba e fecha 18 di maart mescos cu ora nos a oficialisa nos hymno, cual nos tabata canta masha tempo pasa, a scohe e fecha di 18 di maart.
Monumento 18 di maart a wordo devela riba dia di Nos Status Aparte, 18 di maart y tur aña nos ta tene un ceremonia protocolario pa brinda aprecio y honor na nos firmantenan y nan famia.
Un invitacion cordial ta bai na tur firmantenan cu te ainda ta cu nos, na henter e Pueblo di Aruba, pa asisti na nos ceremonia protocolario, diasabra 17 di maart pa 5'or atardi na " Monumento 18 di Maart "Nos fundacion ta manda un palabra di pabien na henter pueblo di Aruba riba dia di Nos Status Aparte y cu tur hende goza di e aprecio y respet cu varios bario ta duna na Nos Dia Nacional, nos Status Aparte.Mary S.F. Wever-Lacle, Presidente" Fundancion Monumento 18 Maart"

Top Sales Associate Award pa ERA-Solito Real Estate.

Durante dianan 7-10 di maart, 2007 a tuma lugar e convencion anual di ERA Real Estate International na Las Vegas. E convencion aki a conta cu participacion di mas di 3500 delegado entre nan ERA-SOLITO Real Estate, representa pa Sr. Simon Arends y Sra. Marie-France Arends.
Durante e premiacionnan, e Sales Agent di ERA-SOLITO Real Estate, Sr. Marck Heronimo a conquista e premio di TOP SALES ASSOCIATE pa area di Caribe cu ta consisti di entre otro Bahamas, Turk & Caicos, Puerto Rico, Jamaica y Cayman Islands.
E participacion y premios a pone ARUBA den un spotlight tremendo durante e convencion y serca e 38 paisnan participante. E logro aki ta mas grandi ainda ya cu ERA-SOLITO Real Estate ta den su promer anja cu ERA International.
ERA-SOLITO Real Estate ta felicita Sr. Marck Heronimo cu e gran logro aki y ta sigur cu e lo sigui consecha exito den futuro den e organisacion di ERA.
Ariba e fotonan adhunto por observa Sr. Heronimo cu su Medaya di Honor, Sr. y Sra. Arends di ERA-SOLITO Real Estate, representando Aruba den e ceremonia di banderanan y hunto cu e Presidente y Chief Executive Officer di ERA Internacional, Sra. Brenda Casserly.







San Hose Tata Wardador di nos casnan

Dialuna dia 19 di maart venidero nos ta celebra e Fiesta grandi di San Hose, Tata Wardador di Santa Famia y tambe di nos casnan di famia.
Un invitacion special ta bai na tur nos famianan pa bini hunto pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa pa nos bai celebra hunto e Fiesta di San Hose, Tata Protector di nos casnan y nos negoshinan.
Ban uni den oracion pa pidi San Hose pa nos enfermonan, pa nos muchanan y jovennan, pa caba cu ladronicia, crimen, atraco y droga riba nos isla, pa nos tur biba feliz atrobe riba nos dushi pais.

AHATA ta invita Aruba pa tuma parti n'e di 6 competencia di obra y arte recycla





Ya pa 6 aña largo AHATA Environmental Committee ta organisando cu exito e competencia di obra di arte recycla na Aruba. E proyecto aki tin como meta pa encurasha henter nos comunidad cu usando articlonann recycla y cu hopi creatividad por converti un producto cu nan ta kere cu no tin uso mas pe, den algo bunita, artistico y alabes util. Asina nan por siña poco-poco, cu pa cuida nos naturalesa ta importante pa recycla. Materialnan cu por wordo re-usa p'e competencia aki ta bleki, plastic, papel, glas carton y foam. Verf y lijm tambe por wordo usa adicionalmente.

E di 6 competencia di obra y arte recycla no ta bai tin un tema en particular, esaki specialmente pa duna e participantenan tur libertad pa por hunga cu nan imaginacion.Tur e obranan participante lo ta exponi na Biblioteca Nacional na San Nicolas diarazon 2 te cu diahuebs 8 di mei y Biblioteca Nacional na Oranjestad diarazon dia 9 te cu diarazon 16 di mei. Lo tin premionan atractivo p'e participante y ganadornan di e competencia aki.

AHATA y Comision di Medio Ambiente kier a invita tur alumno di scolnan basico, gruponan di hubentud tambe mucha y adultonan cu ta interesa pa tuma parti n'e competencia aki, pa inscribi lo mas pronto cu ta posibel serca señora Anky Bruin na AHATA na telefon 582-2607.

Ultimo dia pa inscirbi pa participa n'e di 6 competencia di obra y arte recycla lo ta diahuebs dia 26 di april 2007 pa 4 or p.m.



Varios comerciante a reacciona

Si no tin problema cu liquiedez, pakico ta tuma Gobierno 5 pa 6 luna pa paga su debe?

Den edicion di AWEMainta di ayera, y hasta riba prome pagina, nos a publica cu: Di acuerdo cu Minister Nilo Swaen, Gobierno no tin problema di liquidez". Asina cu e noticia aki a sali, nos a haya un cantidad di yamada, ya cu nan no por a kere cu t'e propio Minister di Finanza, Nilo Swaen a haci tal declaracion, pero nos a mustra nan, cu esaki ta a base di un entrevista haci cu e propio mandatario.

Di biaha e comerciantenan aki a reacciona, si Gobierno no tin problema di liquidez, anto contrario na loke cu Minister Nilo Swaen a declara:

"Te ainda tur pago ta bai manera mester ta".

Pero según e comerciantenan, esaki no ta berdad.

Hopi di nan tin 5 pa 6 luna sin haya nan pago. Esaki ta pasobra Gobierno tin problema di liquiedez.

Pa confirma esaki, algun di nan a hasta bisa, si Gobierno no tin problema cu liquiedez, pakico Gobierno ta negociando cu Caribbean Mercantile Bank pa via di Nova Scotia, haya un prestamo di 100 mil florin, pasobra BBO no a produci e sumanan desea, y mas ainda, Gobierno a perde masha entrada cu reduccion di Loonbelasting.

Gobierno tin compromiso cu su empleadonan, e.o. di pago di vakantie-uitkering, etc., pa cual no tin placa y pesei awor a dicidi di negocia otro prestamo.

No ta conoci si Banco Central ta na altura di esaki, pasobra after all, ta Banco Central mester duna su aprobacion.

E prioridad number uno

Real Madrid tin tur wowo riba Cristiano Ronaldo

Real Madrid tin e mirada riba Cristiano Ronaldo y e club spaño ta considera "viable" cumpra e portugues for di Manchester United.

"Esaki lo pone Bernabeu di pia", un corant a bisa riba e interes di Real Madrid pa Ronaldo.

Segun Marca, e presidente di merengue Ramon Calderon a duna rango di "absoluto prioridad", na e contratacion di e hungador di 22 aña, aunke lo costa un fortuna.

E version ta relata cu Calderon ya tabata informa pa e director deportivo Predrag Mijatovic, asina manera ta encarga di comercialisa Jose Angel Sanchez, cu e compra ta viable y economicamente rentabel, cu tur y cu e compra di Ronaldo ta promete ta hopi halto.

Marca a añadi cu kier laga United, ya cu kier hunga mas cerca di su pais natal.

Tambe ta sostene cu e lusitano lo ta e reemplasante di e ingles David Beckham, ken na augustus lo incorpora cu Los Angeles Galaxy di liga mericano.

Loke Marca bisa ta contrapone un reciente declaracion di David Gill, e director ehecutivo di United, ken a sigura cu Ronaldo, kier keda den e club.

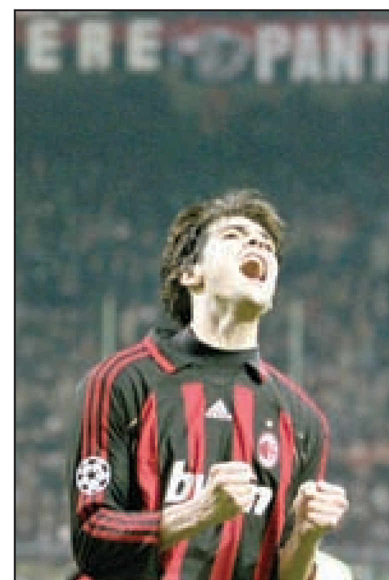
E club ingles a inicia siman pasa negociacion cu Ronaldo pa renoba e contract y asina mara esaki t'e cu 2012.

Ronaldo tambe a bisa na un radioemisoria di su pais cu kier sigui na Inglaterra, aunke a expresa su deseo di hunga na Spaña algun dia.



E favorito

Lionel Messi a bisa cu e brasileño Kaká ta su hungador favorito



E delantero argentino Lionel Messi, hungador di Barcelona y desde hopi tempo obheto di deseo di Massimo Moratti, presidente di Inter Milan, a bisa cu e brasileño Kaká, di Milan, ta su futbolista preferi entre esnan cu ta pafo di e club catalan. "Ibrahimovic, Totti, Kaká, ta e tres grandi nan. Pero hopi ta bisa, Kaká ta un hungador cu ta pone mi bira loko. Pafo di Barcelona, e ta mi preferi", Messi a declara. Messi, cu a mustra su gratitud na Barcelona pa e comportamento cu tabata tin cu su famia y cu desde 13 aña, ora a yega na e ciudad cu un problema fisico, a bisa cu ta stima e estilo di e clubnan italiano.

Roma y Milan, cu ta clasifica pa cuarto di final di Champions League, tin derecho pa pensa den exito. "E estilo di e teamnan italiano mi gusta. E inglesnan ta hopi fisico, e italiano hopi tecnico, un poco manera e spañonan, mi gusta", el a apunta. Asina mes, a reconoce cu ainda ta kima e eliminacion di Barcelona den Champions contra di Liverpool: "No por gana semper, y pa tanto no ta un escandalo, solamente un disgusto, nos salida di e torneo". "Ta sigui convenci cu Barcelona por renoba e titulo di Liga y hasi e doblete cu Copa del Rey, den e caso ey, lo ta correcto papia di otro grandisimo temporada", el a añadi.

Exceso di confiansa?

Pete Rose a admiti cu tabata bet tur anochi riba Reds

Pete Rose a revela diaranson cu a bet riba Reds, “cada anochi”, mientras tabata manager di e team, y cu e Reporte Dowd tabata correcto ora a afirma cu si a hasi’e.

Rose a papia diaranson cu Dan Patrick y Keith Olbermann na ESPN Radio pa discuti riba e exhibicion nobo di Pete Rose cu lo poni den Great American Ballpark como parti di Salon di Fama di Reds. E exposicion lo ta disponibel pa 11 luna.

“Mi tabata bet riba mi team tur anochi. Mi no a hasi’e cuatro anochi den siman. Nan tabata equivoca”, Rose a bisa.

Rose a bisa cu tabata kere tanto den su team cu tabata bet pa gana tur anochi.

“Mi a bet riba mi team cada anochi paso mi tabata stima mi team, mi tabata kere den mi team”, Rose a bisa.

“Mi a hasi tur loke mi por hasi pa gana cada wega”. Rose a acepta un suspension di bida di baseball pa bet den 1989, pero a nenga pa casi 15 aña cu a bet den baseball.

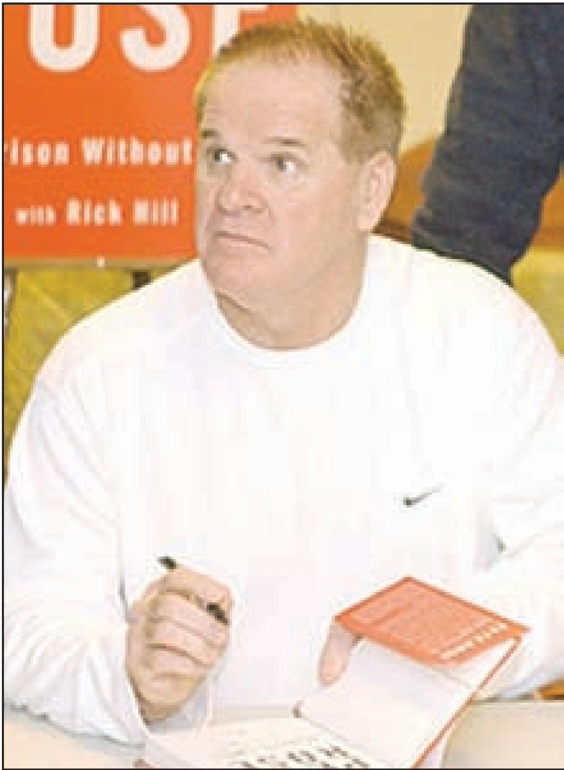
Finalmente a reconoce den su mas reciente buki, publica na 2004, cu a hasi bet den baseball mientras tabata manager di Reds.

Rose a bisa cu no a preocupa mas pa no ta den Hall of Fame, pero cu ta spera por bolbe na dirigi den Grandes Ligas, si algun dia logra reinstala.

“Ya mi no ta preocupa cu esey”, Rose a bisa. E ex hungador di Reds a bisa cu a pensa cu lo a wordo reinstala ora a reuni cu e comisionado Bud Selig prome cu e buki sali a na benta. Rose a bisa cu a reuni cu Selig un aña prome cu e buki a sali na benta, y a bisa tur loke a sali di dje.

“Realmente mi a yega na pensa cu tabata ta reinstala. Algo a cambia e mente di Selig”, Rose a bisa.

Rose a bisa cu ta kere cu mester ta decision di cada doño di team si mester bolbe na ta manager di Grandes Ligas of no.



Otro despedida latino

Fernando Gonzalez a perde contra Tommy Haas y ta dispidi di Indian Wells

E chileno Fernando Gonzalez, number cinco di mundo, no tabata por contra e aleman Tommy Haas y a dispidi di e Masters Series di Indian Wells.

Haas, di nuebe cabes di serie di torneo, solamente a tarda un ora na keda afo di torneo Gonzalez, di cinco favorito, cu a haya un derrota claro di 6-3 y 6-2.

E eficacia di su prome servicio y un wega agresivo tabata suficiente pa cu e hungador aleman impone sin paliativo na un Gonzalez desconoci, sin mordiente den su wega y impreciso cu su golpinan.

E gol di Andy Murray a tira 10 ases y a supera diaranson e ruso Nikolay Davydenko den di cuatro round di Masters di Indian Wells. E britanico lo enfrenta den cuarto di final e aleman Tommy Haas.

Ta e prome biaha cu Murray ta avansa pa cuarto di final na Indian Wells. E britanico tin e record di 18-3 e temporada aki, e mihor di su carrera.

Murray a salba un punto di set ora tabata saca cu e score 4-5 den e prome, y ambos hungador a perde su ultimo sake contra di e desempate.





E weganan di Aruba Center League a sigui na Ripoldo Ballpark

Diasabra mainta e prome encuentro a bai entre e muchanan di Professional Pest Control di Giants y Cai Cai Baseball School-Tropical. Tropical a bini todo por todo y a bai cu e Victoria di 8 pa 0.
E pitcher ganador a resulta Amadeo Nicolaas y esun perdedor ta Richeandrick Kelly. Mihor bateador pa Tropical tawata Nathan Berkel di 1-1, Randall Wernet 3-1, Djurwin Croes 3-1, Zildjean Dirksz di 3-1, pa Professional Pest Control tawata Josmar Wever di 1-1. Mester remarka cu Djurwin Croes a dal un homerun den di dos inning y a suma un total di 3 homerun durante e prome weganan di campeonato.
E di dos wega a bai entre Lipton Tea-Giants y Blue Village.
Aki nan e muchanan di Lipton Tea a sa di bati y core y anota 12 careda ganando Blue Village cu a anotando solamente 3 careda. E pitcher ganador tawata Andric Feliciano y perdedor tawata Myron Koolman. Hitnan a worde bati pa Jordan Pereira 4-2, Jonathan Ruiz 3-2, Ritchie Thiel 3-2, Andric Feliciano 3-2, Garet Rafael 2-1 tur di Lipton Tea, pa Blue Village tawata Jeyfrem Croes 1-1, R. Carion 2-1, Myron Koolman 2-1, Giamar Alders 2-1.
Den e ultimo encuentro e team di Aruba Rotary a sa di gana di Toshiba cu score di 11 pa 7. E pitcher ganador a resulta Ashton Charles, y perdedor tawata ta Rayson Semeleer. Mihor Bateadornan pa Aruba Rotary tawata Dion Geerman 5-2, Luis Pelayo 4-2, E. Geerman 4-2, pa Toshiba tawata C. Maduro 3-2, D. de Castro 3-2, A. Geerman 3-2. Riba diadomingo casi nada a cambia y e team nan a sigi den e mesun rumbo, e partido entre Professional Pest Control y Tropical a caba cu score di 11 pa 0, un biaha mas Djurwin ta connecta un bataso di cuater skina. Mihor Bateadornan tawata G. Maduro 1-1, Djurwin Croes 3-3, Zildjean Dirksz 3-2, Filbert Thiel 3-2, Emmanuel Fernandez 3-2, Jair Willems 3-2, Nathan Berkel 2-1. Pa Professional Pest Control tawata Jean Mark Fingal di 2-1, Karel Arends 2-1. Lipton Tea tambe a sigi cu e mesun rumbo di e prome wega y ta gana cu score di 14 pa 3 for di Blue Village, Pitcher ganador tawata Anton Bruin y perdedor tawata Maikel Rasmijn. Hitnan a worde bati pa Ritchie Thiel 2-2, Anton Bruin 4-3, Johnatan Ruiz 4-2, Andric Feliciano 4-2, Marck Lawrence 4-2, Garet Rafael 2-1, pa Blue Village tawata Giamar Alders 2-2, Gilton Kelly 1-1, K. Poterson 3-2, Jendrick Croes 3-2, Myron Koolman 2-1.
Aruba Rotary ta sigi mescos y a sali victorioso cu e score di 8-6 contra Toshiba. Pitcher ganador tawata Jemond Brito y pitcher perdedor tawata D. de Castro. Mihor bateadornan tawata a. Sint Jago 1-1, Dion Geerman, Luis Pelayo 3-2, A. Charles 2-1, Joswin Fingal 2-1, L. Croes 2-1, pa Toshiba, Lyon Croes 4-3, Jersyray Makay 3-2, J. Werleman 3-2, C. Maduro 2-1, A. Geerman. Asina e weekend di baseball di Little league (11/12) a bai. Ta di aplaudi e team di Toshiba cu ta bini tereno cu basta fanatico, esei ta masha great pa wak, nos ta hasi un apelacion na e otro teamnan pa bini cu mas fanatico y asina engrandece nos muchanan y baseball engeneral.





Horoscopo

Aries: Prome cu cuminsa wak fuentenan nobo di placa puntra bo mes si e recursonan cu bo tin bo a usanan eficientemente.

Tauro: Por ta bo relacionnan laboral ta trankilo, pero corda cu bao lama keto semper tin sorpresanan. Un hende lo por ta trahando un complot contra bo.

Geminis: Ta mihor pa bo scucha awe bon consehonan. Bo a haya consehonan di e persona ey y cosnan a bai bon, dus scuchanan.

Cancer: Tin hendenan cu lo bin cu opinionnan y ideanan. Ta facil pa otronan bisa loke bo mester haci, pero lo ta dificil pa acepta esakinan sin perde control.

Leo: Tin algo cu no ta bai cu un di bo coleganan cu no ta claro cubo. Bai na fondo di e cuestion cu ayudo y conseho di un hende cu conoce e asunto.

Virgo: Hende ta move, ta bai bin, ta biaha, etc y abo ta puntra bo mes si bo no ta kedando atras.

Libra: Ta momento di check bo metanan profesional cu ta wardabo, esey kiermen cu bo mester puntra bo mes unda bo ta bai.

Scorpio: Bo mester dicidi, den bo profesion bo no por haci tur cos, solamente bo mester specializa y bo mester pensa den ki direccion bo ta bai.

Sagitario: Bo ta contento di tuma e cosnan na bo ritmo, aunke bo tin talento pa bula mas halto.

Capricornio: E situacion aki realmente ta convenimi? Esey ta e pregunta cu bo mester a haci bo mes for di basta tempo.

Acuario: Planetanan a laga bo talentonan pa comunicacion bira mas grandi. Bo mester puntra bo mes si bo ta haciendo bon uso di dje. Hendenan no ta ripare of e mensahe no ta yega.

Piscis: Planetanan ta hibabo pa mustra bo mes habri y sincero. Ta ora pa comparti bo sentimentonan mas profundo cu un hende cu bo ta traha cune. Ta honesto, inclusive si e berdad ta haci dolor.

Aruba Wieler Bond ta inicia temporada dia 18 di maart

Dia 18 maart Aruba Wieler Bond ta duna inicio na temporada di ciclismo Ruta cu su tradicional careda Arashi – Sero Colorado (54 km).
Inscripcion: 7:00am riba parking lot di Arashi pa e categorianan Elite Damas y Caballeros, Junior y Pre-junior, Master y Submaster.Salida: 7:30 am. Arashi; Meta final: riba Sero Colorado.Ruta: Salida di Arashi – Tierra del Sol – Saliña Cerca – Turibana – man robez direccion Alto Vista – cruzada Alto Vista Rum Shop direccion Sabana Liber – Kudawecha – Calabas – Jaburibari – Paradera man robez direccion Babijn – Rooi Prikichi – Matividiri, man drechi direccion Ayo – Siribana – man robez direccion Cadushi Largo – Sabanilla Abao – Catashi – Coba Lodo – Sombre – Cas Ariba, man robez direccion Urataca – Picaron – San Fuego man drechi direccion Maria Maai – man drechi direccion Boton – man robez desvio direccion Balashi – Rooi Frances – Sabana Basora – Pos Chiquito – cruzada caminda principal man robez direccion Savaneta – desvio man robez caminda di Yara – Sero Alejandro – Rooi Koochi , man robez direccion Mabon – Brazil – desvio na Misa di Brazil direccion Rooi Master – Sero Blanco – rotonde Weg Fontein, man drechi direccion Rooi Hundo – Rooi Hundo man robez Diamantbergweg – man drechi Golfweg – Lago Heights Club man robez direccion Colony – Colony na haltura di Centro di Rehabilitacion: man robez direccion Sero Colorado – finish riba Sero Colorado.
Categoria KIDS: inscripcion 9:00 am riba Sero Colorado na finish di careda y start (10:30 am) na pia di Sero Colorado despues di e careda di e categorianan grandi. Lo core un circuito di aproximadamente 2 km. Cat. 1 (6-7 aña): 1 vuelta; cat. 2 (8-9 aña): 2 vuelta; cat. 3 (10-12 aña): 3 vuelta.
BMX shoot out dia 18 di maart. Pa promer biaha lo tin careda riba pista nobo apto pa careda internacional den Parke Curason Jaburibari diadomingo 18 di maart: Training 14:00 – 16:00; Competencia di 16:00 or padilanti.
Competencia ta habri pa tur categoria.
Inscripcion: na training diahuebs dia 15: 16:00 y diasabra: 16:00. Aruba Wieler Bond ta desea tur hende, especialmente tur atleta un bon Dia di Himno y Bandera.

Resultado di Loteria



CATOCHI PRO DEPORTE
7244 - 3552 - 8558

DIARIO
6316 - 9151 - 6052

Zodiac
6931 Signo: Sagitario

SUPER 4
2715

BIG 4
9010

LOTTO PA DEPORTE
15 - 01 - 02 - 29 - 21

Jackpot Pa E Proximo Sorteo

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

IDEFRE ta habri diasabra pa tuma inscripcion pa di 22 Aruba International Half Marathon

IDEFRE ta participa na henter pueblo di Aruba cu diasabra awor nan lo ta habri for di 9:00 am te cu 3:00 pm pa asina tuma inscripcion pa e di 22 Aruba International Half Marathon.Esnan cu no a haya oportunidad pa inscribi, por pasa diasabra na oficina di IDEFRE pa haci esaki ya cu riba dia di careda no ta tuma inscripcion.
Tambe IDEFRE ta recorda tur esnan cu ta 500 participante so por tuma pa e careda aki, despues di esaki lamentablemente no por tuma mas inscripcion.
Diadomingo lo bay tin 4 bus disponible pa asina transporta e participantenan pa Joe Laveist Sport Park. Esnan cu bai cu bus, por check in na Alhambra mes y no mester worry pa haci esaki mas na Joe Laveist Sport Park.
Alavez IDEFRE kier a recorda tur esnan cu ta bai competi den canamento, cu e aña aki lo bai tin hurado para banda di caminda pa asina controla pa e competencia di canamento bai den mihor forma cu ta posibel.
Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di IDEFRE na telefoon 5824987.

Dia di famia y Bike tour di San Nicolas Juniors

San Nicolas Juniors kier informa e pueblo en general y muy en especial di San Nicolaas ku e dia di famia ku mester a tuma lugar dia 18 maart a wordo cambia pa dia 25 maart na Centro Bario Lago Heights.
Spera tur hende tuma nota di esei, y alavez nos kier informa, ainda tin varios lugar pa mucha homber y muhernan di 5 pa 13 y di 8 pa 14 participa den nos equipo. Training ta tur diamars y diahuebs 4.30 riba tereno pazuid di Centro Medico San Nicolas.
Pa mas informacion, yama Ronny na cell: 564-8856

Aruba a logra oro den weganan di dam Inter Insular na Bonaire

Durante fin di siman cu ta tras di lomba, e weganan di deporte Inter Insular na nos hermana isla Bonaire.
Competencianan a tuma lugar den e siguiente ramonan di deporte cu ta volleyball, atletismo y dam.
Resultado di Dam Inter Insular ta como lo siguiente.
Categoria scol basico mixto, na prome lugar a keda Ramfis Rojas di Corsow cu 8 punto, na di dos lugar a keda Annelaine Jacobs di Aruba cu 7 punto y na di tres lugar a keda Georgerig Hans di Corsow cu 6 punto.
Categoria scol avansa na prome lugar a keda Albert Arends di Aruba cu 10 punto, na di dos lugar a keda Mijaili Eisden di Corsow cu 8 punto y na di tres lugar a keda Jin Chio Feng di Bonaire cu 6 punto.
Den atletismo e resultado ta lo siguiente.
Categoria B mucha homber, na prome lugar a keda Jannick Monk di Corsow, sigui pa Gian Carlo de Jong di Corsow y na di tres lugar a keda Yersel Martie di Corsow.
Categoria B mucha muher, na prome lugar a keda Jeanira Martis di Corsow, na di dos lugar a keda Naeemah Isidora y na di tres lugar a keda Jellisa Nedd di Aruba.
Den categoria C mucha homber na prome lugar a keda Dudley Boelbak di Corsow, na di dos lugar a keda Nathan Gracia di Corsow y na di tres lugar a keda Michael Geerman.
Den categoria C mucha muher na prome lugar a keda Roshaldienne Brion di Corsow, na di dos lugar a keda Vannesa Philbert di Corsow y na di tres lugar a keda Ginella Albertus di Aruba.
Den categoria D mucha homber na prome lugar a keda Winsley Tweeboom di Corsow, na di dos lugar a keda Levan Brown di Aruba y na di tres lugar a keda Rayonell Lindeborg di Bonaire.
Den categoria D mucha muher na prome lugar a keda Lieshsyra Dalnoot di Corsow, na di dos lugar Juheely Wilsoe di Corsow y na di tres lugar a keda Joselyn Henry di Aruba.
Resultado di volleyball ta como lo siguiente.
Na prome lugar a termina Randulphus College di Corsow cu 3 wega gana y 0 wega perdi.
Na di dos lugar a termina SGB 1 di Bonaire cu 2 wega gana y 1 wega perdi.
Na di tres lugar a termina Filomena College di Aruba cu 1 wega gana y 2 wega perdi.Na di cuater lugar a keda SGB 2 di Bonaire cu 0 wega gana y 3 wega perdi.
IDEFRE kier a felicita tur esnan cu a logra gana premio den e weganan Inter Insular.





ABBA Youth su campeonato lo continua diasabra awor

Despues di un tremendo apertura diasabra mainta unda tawata tin basta hende presente a sigi e weganan. E campeonato a worde dedica na tres hende muher kende ta Sra. Idelle Orman, Sra. Valeri Tromp y Sra. Rubia Ras, ta hende muhernan activo den e baseball infantil aki na Aruba. Pabien na ABBA pa e buntita apertura aki. Despues di varios discursonan eo di President di e comision di ABBA Sr. Wendell Pablo, Sr. Richard Betrian tambe a hiba palabra y ta responsabel pa supervisa e campeonato, Sr. Elio Heronimo (District Administrator di Little League Aruba) tambe a duna su palabra nan di exito na tur equipo y a desea tur pelotero un bon campeonato. Tambe e miembronan di e comision, mr. Artoir Herrera como tesorero, Valeri Tromp como Secretaria, Sr. Dito Reyes como e competitieleider y Sr. Benjamin Francees como e Mercadeo y PR di e comision. E muchana tawata ancioso pa e prome wega y esei a bai entre CBN Impex y Bright Bakery-Giants, un wega unda e regla nobo nan a worde introduci pa mehora e mucha su conocemento pa e baseball berdadero un coremento di base ta importante, eroro lo por Sali costoso y mas, CBN Impex a sa di gana e prome encuentro cu score di 14 pa 5. Mihor Bateador tawata Arnold Wolf 3-2, Neal Gil 3-3. pa Bright Bakery tawata Mark Werleman 2-2 y Artoir Herrera Jr. di 2-2. E Segundo wega a bai entre Banco di Caribe-Piratas y ITR Remax-Braves aki e Piratanan a gana cu e score di 7-2. E pitcher ganador a resulta Rocky Donker y esun perdedor tawata Jason Henriquez. E mihor bateadornan tawata Jeandrick Oduber 4-2, Gilian Wernet 3-2, Walter Kelly 3-2. Pa ITR Remax tawata Luis Gonzales di 2-2. E ultimo wega di e dia di aperture a bai entre PMC Ranger Savaneta Baseball Organization y Ecotech Diamond Tigers, akin an PMC a gana pa forfeited debi cu un hungador a Sali for di wega y no tawata tin suficiente riba line-up.
Diadomingo na Noord Curacabai Ballpark a sigi weganan den categoria Rookies AA unda Gatorade-Piratas a gana di Taz Express-Braves cu score di 15 pa 12, akin an bo ta wak con e regla nobo un biaha mas a duna saus na keda partido. Mihor bateadornan tawata Dayson Croes 2-2, Zeone Mercera di 2-2, Raidell Muñoz 2-2, Rudy Angela 2-2. Pa Braves tawata Jamir Statia.
Wega #2 a bai entre Benjamin Security-Giants y CBN Impex, aki nan e muchanan di noord a bini brabo y ta Sali victorioso cu score di 20 pa 3. Pitcher ganador tawata Sander Castro y perdedor tawata Giandrick Werleman. Mihor bateadornan tawata Jair Solano 1-1, Jurwin Penja 3-3. Pa Benjamin Security tawata Lynell Jacobs di 2-1.
E partido entre ITR Remax y Banco di Caribe a caba cu e score di 10 pa 0 na fabor di Banco di Caribe. E pitcher ganador tawata Gilian Wernet cu a bai e ruta completo, mester remarka cu Gilian a caba di subi di Rookies AA y a tira un remendo wega, e pitcher perdedor tawata Luis Gonzales. Hitnan a worde bati pa Gillian Wernet 3-3, Walter Kelly 1-1. Pa ITR Remax tawata Dijendrick Croes 1-1, Shannon Folkes 1-1. E ultimo partido a bai entre PMC Rangers y Ecotech, na unda e muchanan di PMC a gana cu score di 15-0. Pitcher ganador tawata Tyron Maduro y perdedor tawata Dylon Noguera. Mihor bateadornan tawata Tyron Maduro 2-2, Ismar Winklaar 1-1, Shageem Jones 3-2. Pa Ecotech tawata Dylon Noguera 1-1. Asina e prome weekend di baseball ABBA Liga Infantil a bai y awor tur hende a wak nan foutnan y e trabownan lo cuminsa mas intensive pa mehoracion. E publico a biba cu e weganan y e invitacion tey pa e weekend akin a e mesun caminda, Noord Curacabai Ballpark.





Juvenal Nava ta ser homenahea 18 di Maart na Aruba Jrs. Ballpark



Juvenal Nava

Juvenal Nava a hunga pa un año cu e team di little league Caribbean Hotel. Na 1969 Juvenal a bai hunga den A klas cu Subaru y e mesun aña e team a bira campeon di A klas pero no a logra subi den doble A. Den mesun epoca aki Sr. Luis Swaen q.e.p.d. a aserca Juvenal y otro peloteronan manera Halligan Riley y Archie Williams pa forma parti di Marlboro Baseball Club. Desde 1970 te cu 1992 el a hunga cu Marlboro cu hopi orguyo, saliendo campeon den multiples di ocacion tanto di Aruba como di Antiyas. Su posicion tabata pitcher y centerfielder. Juvenal tabata forma parti di seleccion di baseball doble A di Aruba pa varios aña. Juvenal a forma parti di e equipo Aldo Travel bao guia di Ro Agunbero. Den e equipo di softball aki tambe nan a gana diferente campeonato. Juvenal a hunga den e equipo aki cu entre otro Shon Papa deWindt, Eli Kock, Fio Wester y Richard Simon. Aldo a stop di existi y Juvenal a bai hunga pa Checkpoint Color hunto cu peloteronan manera Colo Jacobs y Archie Williams. Checkpoint tabata un equipo cu a gana varios campeon di Aruba. Na 1992 Juvenal a stop di hunga baseball den Marlboro y campeonato di baseball na Aruba a para tambe mas of menos un aña despues y el a dicidi di bai hunga e deporte di Bowling. Na 1998 Juvenal a bai un curso pa entrenador di Bowling na Itaca y a ricibi su certificado como entrenador di Bowling. Como hungador di Bowling el a logra tira dos wega di 300. Un di e weganan di 300 a ser tira na 1999 durante e campeonato di Eagle Internacional Bowling championship. Juvenal a forma parti di e seleccion di Aruba di Bowling y a participa den e campeonato hopi importante di Concecabol. Den e campeonato grandi aki Juvenal ta logra medaya di Brons den categoria individual y ta sali tambe na di cuater lugar den categoria doble mixto. Den e torneo aki a participa seleccionnan di Venezuela, Puerto Rico, Bahamas, Republica Dominicana, Argentina e.o. Durante 1999 Juvenal ta bai como coach di e seleccion hubenil di Aruba cu a participa den e campeonato mundial di Bowling Hubenil na Santo Domingo. Na 2000 Juvenal ta bai Argentina como coach di seleccion di Aruba participando den e campeonato Panamericano di Bowling. Juvenal ta practica tambe e sportnan di volleyball y windsurfing. Juvenal tin varios aña ta hungando cu e equipo di softball di Aruba Juniors y a logra cu e team aki di sali campeon oficial di Aruba na 2005 y 2006. Juvenal durante e ultimo campeonato di softball di L.M.D.A. a sali campeon bateador di team cu un averahe di.500. Pa tur su contribucion y logronan pa nos isla, Juvenal ta ser homenahea dia 18 di Maart na club Aruba Juniors. Pabien ta bai pa Juvenal y su distinguida famia.

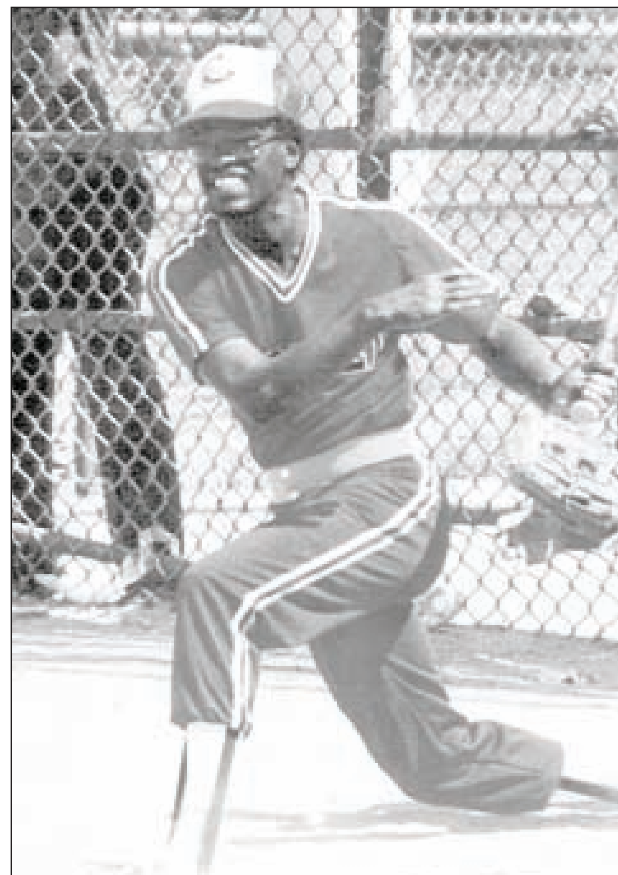
Dia 18 di Maart dedica na e gran pelotero Max Gumbs

Hunto cu Rey Rasmijn y Juvenal Nava, Max Gumbs lo ser homenagea dia 18 di Maart 2007, pues riba nos dia nacional pa 2.00 'or di merdia na Aruba Jrs. Ballpark.

Curiculo di Max Gumbs

Max Cardinal Gumbs a nace dia 18 di Januari 1946 na Aruba. Max a cuminsa hunga softball pa Brasil Braves. E team aki a bira campeon durante un torneo cu Y.M.C.A. a organisa na 1958. Riba tereno di Luciano Wever na Brasil Max a cuminsa hunga den little league den e team di Viana na aña 1959. Durante 1960 e team a bira Cocomalt Junior League.

Den mesun epoca aki el a cuminsa hunga tambe softball pa Brasil Braves. Na 1961 el a ser selecciona den e equipo di Aruba y a bai hunga na Cuba. Bao maneho di e legendario Manager Luis Swaen awe den feliz memoria. Max a sinta e prome wega riba banki. Durante di e di dos partido e segunda base a lesiona y Luis Swaen a bisa Max: " E wega aki ta hopi pisa pa un hoben manera bo, pero mi tin confiansa den bo, subi tereno y haci mihor cu bo por" Desde e momento ey Max a defende nos bandera manera debe ser y tur otro seleccion y equipo cu el a hunga aden. E dia ey el a cuminsa hunga segunda base y shortstop y despues a keda cu e posicion ey den starting-line-up pa hopi aña. Max tabata un lead-off man. Na 1962 Max a integra den Verf Antilliana A klas bao maneho di Reuben Tromp. Durante 1963 el a cuminsa hunga den doble A y drenta seleccion di Aruba. Max a bai hunga na Venezuela na 1963. Na 1964 el a hunga cu seleccion di Aruba na Santo Domingo y mesun aña tambe cu seleccion di Antillias na Colombia den weganan di Pan Americano y del Caribe. 1965 Max a hunga den e prome campeonato Antillano cu Verf Antilliano. Na 1966 Max a bai hunga na Curacao cu Santa Rosa Indians hunto cu Eddy Doau y Chu Halabi. Mesun aña Curacao a pone den su seleccion y nan a biaha pa Hulanda. Bek na Aruba el bai hunga cu Verf Antilliana cu a bira Zenith. Na 1967 Seleccion di Aruba a bai hunga na Puerto Rico. Durante mesun aña aki el a bai hunga softball pa Baby Bakery. Cu seleccion di Antillas Max a bai hunga na Santo Domingo. 1968 Zenith a bira Aruba Caribbean Hotel. Max a bai Hulanda na 1968 cu seleccion di Aruba y tambe nan a bai hunga na Italia den un gira di varios ciudad. Na 1970 Aruba Caribbean Hotel a bira Arusino Casino. Na 1970 Max a bolbe bai hunga na Hulanda den seleccion di Antillas. Na 1971 Seleccion di Antillas a bay hunga na Cuba den weganan Pan Americano y del Caribe. 1979 tabata e aña cu Arusino a bira Ennia. Max a stop di hunga den doble A na 1983. Mesun aña el a bai hunga softball veterano pa Amstel Vets. Na 1986 e equipo aki a bai hunga na St. Maarten, Curacao y New York weganan amistoso. Max no ta corda tur e scorenan, cu ta hopi pa corda, e ta prefera di no specula. Realidad ta cu e equiponan y seleccionnan cu Max a hunga aden tabatin hopi exitonan grandi. Max tabata un pitcher di relevo tambe ora tin mester di dje y practicamente semper e tabata captain di e teamnan. Ta remarkable pa menciona cu Max a yuda frere Edwin train e muchanan di Brasil e.o. Juan Martijn, Capi Harms, Simeon Ras



Max Gumbs

y Ambrosio Stamper. Tambe Max ta corda cu na 1961 el a bai hunga na Cuba hunto cu Etty Toppenberg, Frank Does y Chinto Caraballo. Cu hopi orguyo nos ta honra e gran pelotero y caballero aki riba nos dia nacional na Aruba Jrs. ballpark pa 2.00 p.m.

Yuda nos pa nos por yuda otro

Na December 2006, Fundacion E FARO a traduci y druk e buki 'Brenda tin un dragon chiquito den su sanger', specialmente pa mucha entre 5 pa 10 aña. Un storia real basa riba un mucha muhe di tres aña cu ta HIV positivo. Na un manera simpel Brenda ta conta kico kier men biba cu HIV, kico ta pasa cu ne, con persona (adulto) ta trate y con e mester biba p.e. bebiendo hopi remedi tur dia.

A druk e buki aki na Hulanda, ya cu e buki ta un traduccion di 'Brenda heeft een draakje in haar bloed'. E buki a sali den Papiamento version di Aruba y di Corsow loke a baha gasto di drukmento considerablemente.

Apesar cu e buki ta na Aruba caba, nos fundacion te cu awe no por a logra haya e fondo necesario pa cubri e suma cu ta falta.

E FARO ta haci un apelacion na e pueblo di Aruba en general pa haci un donacion y asina yuda nos cubri gasto di 2000 exemplar di e buki 'Brenda tin un dragon chiquito den su sanger'.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Fundacion E FARO na telefon 744 5058, e-mail adres: fundacionefaro@yahoo.com of cu Fundacion INFO-PLUS Aruba na telefon 561 0185, e-mail adres: fipanews@yahoo.com

P.O. Box: 1241, Tel: 7445058, Cuenta: ARUBA BANK Acc. Nr. 2216300190

Minister Lee contento con celebracion di 18 di maart a bin ta creciendo

No solamente na Aruba, pero tambe na Hulanda y Bonaire

Minister Ramon Lee papiando di celebracion di nos dia nacional, a gradici comunidad di Aruba cu a contribui durante ultimo 5 añanan na engrandece e dia aki. Igualmente na tur instancia cu ta contribui na organiza eventonan en conexion cu nos dia nacional.

Na mes momento el a haci un apelacion na tur e comerciantenan pa nan pone algo cu ta encera nos dia nacional den nan vitrina y tambe a haci un apelacion na pueblo di Aruba pa nan pone banderin na nan auto y dia 18 di maart mes pa tur cas pone un bandera di Aruba pa mustra e aprecio cu tin pa e lucha cu a tuma lugar pa logra nos bandera y nos himno. Minister Lee a probecha e ocasion pa felicita su colega Minister na Hulanda cu durante añanan ta organiza e dia nacional di Aruba na Hulanda, cual segun Minister Lee tin entendi e aña aki lo bira masha grandi mes mirando e participacion di e agrupacionnan cu ta interesa pa bai. Mesun palabranan di felicitacion a bai pa Bonaire, cu e aña aki ta celebra 10 aña di ta festehando dia nacional di Aruba, cual lo wordo celebra dia 17 di maart y cu aña a bin ta creciendo mas y mas.

Ser un bon mama y ser un bon trahado ta posibel !!??

Testimonionan na Television

Departamento di Asunto Social, seccion Coordinacion Derechonan Humano, a organisa diahuebs ultimo dia 8 di Maart, un actividad pa conmemora Dia Internacional di Hende Muhe. Esaki a resulta den un anochi masha exitoso na Cas di Cultura. E topico di e actividad aki tabata "Hende Muhe y Trabao" y su lema tabata "Ser un bon mama y ser un bon trahado – ta posibel!!??

Durante di e anochi aki a ser presenta un produccion di video, cual a ensera testimonionan di diferente mama den nos comunidad cu ta traha y cu ta encarga pa mantene y of yuda mantene nan famia. E programa special aki por ser mira diahuebs dia 15 di Maart pa 10'or di anochi via Tele Aruba canal 13 y diabierna dia 16 di Maart pa 8:30 di anochi via ATV canal 15. No perde e programa special aki, na unda experiencia y anecdotanan ta ser conta door di mamanan cu ta traha.

Recordatorio di Mustang Club Aruba

Directiva di Mustang Club Aruba kier a recorda tur su miembronan y tambe esnan cu no ta miembro ainda di M.C.A., cu tin un Mustang y cu kier participa na e recorido nacional dia 18 di Maart 2007 pa ta presente na Entertainment Center na Dakota pa exactamente 10'or di mainta pa e salida. Corda decora bo Mustang, pone bo bandera y asisti na e recorido nacional aki. Pa esnan cu ta doño di un Mustang, cu no ta miembro ainda y cu ta desea di bira miembro por inscribi y bira miembro riba e mainta aki. Pa tur esnan cu a pidi t-shirt, keda pendiente pa busca nan t-shirt y tambe ricibi reglanan pa e recorido aki.

Misa na honor di San Hose

Dialuna, dia 19 di mart 2007 ta fiesta di San Hose, Tata Wardador di Hesu-Cristo, esposo di La Birgen Maria, cabez di Santa Famia y patrono di Santa Iglesia Catolico.

San Hose scohi pa Dios Tata pa ser tata adoptivo di Hesus a keda conoci como e Santo mas obedecido y extraordinario den e historia di salbacion di mundo.

E'la cumpli den tur humildad cu e encargonan cu Dios a dun'e, cu tur fieldad y modestia, sin busca probecho personal di su posicion privilegia. Un ehempel di berdadero grandesa pa nos tur. Pastoor Rey y Pader Felix di Misa "Imaculada Concepcion" Santa Cruz, ta informa cu e Santo Sacrificio di Misa ta cuminsa 7:00p.m. (y no 5:30pm manera custumber ariba Dialuna). Tur hende ta cordialmente invita pa asisti y pidi intercesion di San Hose cerca su Yiu Hesus pa e.o. proteccion di Santa Iglesia, Sacerdote y religiosonan, pa sosten di famianan, speransa pa enfermonan y pa tur esnan cu busca su yudansa haya consuelo.

Comentario

"Aruba, duna nos un solo motibo pa no rechasabo"

Dentro di poco bo yiunan manera custumber lo bini for di tur skina pa celebra hunto Dia di Himno y Bandera. Sin duda nan lo canta'bo atrobe riba e Dia Nacional aki cu yen di orguyo, dignidad y splendor, conmemorando asina e fecha historico y glorioso di "18 di Maart 1948", riba cual fecha pa prome biaha bo a duna di conoce cu bo kier bandona cas, p'asina a lo largo haña bo "Status Aparte".
Sinembargo por nota cu ultimamente hopi di bo yiunan legitimo ta masha tristo y ta lamenta profundamente e maltrato y descuido di bo banda. Manera hopi pais grandi, bo tambe kier a bira rico, bo a bira sumamente goloz pa placa, adoptando otro yiunan di "afo" na abundancia, p'asina sigui enrikese bo mes.
Bo a laga bo propio yiunan un banda, manera bo mes ta bisa pa motibo di ta produci masha poco y tambe pa motibonan economico, comparando nan cu bo yiunan di "afo" ta pidi demasiado placa pa nan labor.
Bo a manda un gran cantidad di bo yiunan bai studia den exterior, gañando nan di busca nan bek pa traha pa'bo. Pero bo a bira lomba pa nan y keto bai bo ta sigui duna preferencia na bo yiunan di "afo". Tambe bo a cuminsa duna mas atencion na algun di bo propio yiunan "di mala fe", cu masha poco aprecio y respet pa'bo mes y cu ningun stimacion pa cu otro rumannan ehemplar, aceptando asina puro maldad y discordia den bo cas.
Bo a apunta algun di bo yiunan goloz pa poder y placa pa duna guia na bo otro yiunan, abusando tur dia di nan bondad. Bo yiunan humilde, cu sí ta stima'bo di berdad, ta sinti nan mes awor traiciona, lubida y humiya. Un tempo bo tabata stima tur bo yiunan mes hopi sin distincion algun. Siendo un mama hopi ameno, for di chikito bo a siña nan hunga cu otro sin pleitamento, parti tur cos cu otro y semper yudando otro.
Bo a stimula nan pa studia, bai traha y pa despues forma nan propio hogar. Bo a siña nan bo normay balornan y a custodia esaki pa añanan largo te ora cu "placa" a bruha bo cabez completamente. Bo a hasta stop di preocupa bo mes pa bo beyeza y pureza.
Pa interesnan aheno bo a descuida bo precioso nanishi ("Natural Bridge"), dañando asina bo bunita rostro. Bo cutiz a bira un desaster di tur e sushedad, cu bo yiunan rebelde ta ocasionando tur dia, cu e solo meta pa haña mas placa.
Abo cu bo yiunan "burdugu" no tin sentimento mas, continuamente derochando placa pa mantencion di cas, cu otro yiunan responsabel ta duna'bo regularmente.
Abo mes y bo otro yiunan corupto ta prefera di busca boso salud otro caminda, mientras ta core cu bo propio yiunan medico, cu tin un berdadero preocupacion pa cu e estado di salud di nan rumannan.
Bo a perde confianza den bo propio yiunan respetabel y bon educa, bo a bira mas bien protector di corupcion y maldad. Bo a bira masha egoista y no ta busca manera di proteha bo yiunan di malesanan, cu abo y bo yiunan "sin escrupulo" mes ta trece di afor.
Despues cu bo a bandona cas, bo a busca amistad cu enemigo di bo mama pa sigui molesti'e un poco mas. Pa colmo descendientenan di bo amistad nobo, cu tambe ta obsesiona pa placa y poder, a considera'bo algun siglo atras como "inutil". Ainda por corda cu algun aña atras un di bo yiunan masha stima a logra trece paz y felicidad bao su rumannan y bo mes a keda masha impresiona y orguyoso p'e esfuerzonan cu bo yiu stima a eherce pa uni tur su rumannan atrobe, lo cual bo mes no por a logra.
Lamentablemente bo yiu mas stima no t'ei mas. Enbes di laga un otro yiu purba sigui su pasonan, bo a prefera di duna un yiu, cu ta odi'e te awe, e encargo bunita aki, destruyendo asina tur locual bo yiu stima a logra y tur esaki pa puro probecho personal. Hasta e Caya Principal cu bo a nombra en memoria di bo yiu stima bo a laga bai perdi y a bira mas bien un escondite pa otro yiunan, cu a cai den perdicion di droga, manchando asina e bon nomber di bo yiu stima. Asina gradualmente nos hogar ta cayendo den un abismo atrobe. Hopi di bo yiunan di un edad avanza lo hisa nan bandera na bo "honor", pero no mester spera di nan cu e mesun entusiasmo di antes. "Amor patriae" ta obliga nan purba rebiba e "spes patriae" bao e hobennan, pa evita cu nan tambe lo bira victima di e mal ehempel cu bo yiunan "burdugu" ta propaganda tur dia. "Ken lo por detene bo destino fatal……??!!!!"

Manifestacion cultural lo ta mas un fiesta bailable

E lo ta un fiesta grandi pa publico

Director di Instituto di Cultura, Frank Croes, durante conferencia di prensa a elabora riba e programa cu tin pa cu celebracion di 18 di maart.
17 di maart lo tuma lugar e manifestacion cultural y e biaha aki e comision celebracion dia nacional a concentra mas tanto riba un fiesta grandi pa publico, es decir e lo ta mas un fiesta bailable.
En medio di e programa bailable lo tin presentacion di cantantenan cu a sobresali e.o. den e festival un Canto pa Aruba, tanto hoben como adulto.
Pa 8'or lo tin e partura oficial cu himno nacional di Aruba kende lo wordo interpreta pa Sharon Roos. Despues lo haya un discurso cortico di Minister di Cultura. Siguientemente lo tin e baile di Fernand Franca y su grupo Surise Dancers, Pierewietje y Youth Star Dancers ta continua.
E prome cantante di e anochi lo ta e finalistanan di Un Canto na Nos Himno y Bandera, Gianina Angela y Hilienne Croes. Despues lo tin un grupo di baile di son bao direccion di Sonia Gevers segui pa grupo di baile di Olga Antonette.
Siguientemente lo tin Magaly Croes cu su grupo y Alydia Wever. Continuando cu e programa lo tin e 2 otro ganador di Festival ariba menciona, esta e rumannan Angeline y Josheline Henriquez y tambe Sheryl Maduro cu ta ganador di Un Canto na Himno y Bandera. Nan lo wordo compaña pa e agrupacion cu a compañanan tambe durante e festival, esta Robert y su Alma Folklorico.
Finalizando e parti aki lo tin un baile di Astrid Salazar.
Despues di esaki lo tin e fiesta pa publico cual lo ta na encargo di Search y esaki lo finaliza banda di 11'or di anochi.
Pero pa e comision, e trabao lo continua, pa di e forma aki prepara e plaza pa 18 di maart mainta, momento cu lo tin e programa protocolario cu bishita di diferente dignatario di otro islanan di Antiyas. Festividad lo cuminza pa 9'or di mainta cu musica di orquesta armonica, lo tin despues di yegada di e invitadonan lo cuminza cu e parti oficial esta pa 10'or di mainta net despues di yegada di Gobernador di Aruba. Na e momento ey lo haya entrada di e bandera di Aruba, himno interpreta pa De Trupialen y amigonan bao direccion di Len Pieters. Despues lo tin un poesia, discurso di Minister Ramon Lee, discurso di Prome Minister Nel Oduber.
Despues lo continua cu canticanan interpreta pa De Trupialen. Lo tin e defile di gruponan uniforma, despues lo clausura cu himno.
Despues di esaki lo tin oportunidad pa pueblo duna felicitacion na e mandatarionan. Intencion ta pa finaliza cu e acto protocolario pa 1'or di merdia pa asina pueblo por bai core rond di Aruba y bishita e diferente actividadnan cu ta wordo organiza pa celebra en grande nos dia nacional.

Chiquita a admiti di a paga teroristanan Colombiano

Y a bai di acuerdo pa paga but di 25 miyon dollar

E compania di banana Chiquita Brands International a bisa diaranson cu e ta bai di acuerdo pa paga un but di 25 miyon dollar depsues di a admiti di a paga teroristanan pa proteccion den un region campista di Colombia.

E pago ta resolve un investigacion largo di Departamento di Husticia mericano den negociacionnan financiero di e compania cu paramilitarnan derechista y rebeldenan izquierdista cu Gobierno mericano ta considera gruponan terorista.

Den documentonan di corte cu a worde somete diaranson ultimo, procuradornan federal a bisa cu e compania basa na Cincinnati y varios oficialnan corporativo halto a paga 1.7 miyon dollar entre 1997 y 2004 na Autodefensas Unidas de Colombia (AUC).

AUC ta responsabel pa algun di e peor masacrenan den e conflicto civil na Colombia y pa un porcentahe substancial di exportacion di cocaina. Na september 2001 Gobierno mericano a designa AUC como un grupo terorista.

Procuradornan a bisa cu e compania a haci e pagonan a cambio di proteccion pa su trahadonan. Ademas di a paga AUC, Chiquita tambe a paga ELN (Ehercito de Liberación Nacional) y FARC (Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia), di acuerdo cu cambionan den e area di e plantacionnan di banana di e compania.

Rebeldenan izquierdista y paramilitarnan derechista a hiba batayanan fuerte den e region di banana di Colombia, aunque e victimanan mas parti ta civilnan. Mayoria di e companianan den e region tin operacionnan extensivo di seguridad pa proteha nan empleadonan.

CEO di Chiquita, Fernando Aguirre, a bisa cu "pagonan haci pa e compania semper tabata motiva pa nos preocupacion pa e seguridad di nos trahadornan".

Na 2004 Chiquita e bende su operacion na Colombia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711



Poesia dedica na memoria di Ryan R. Dubero. Recordando 10 aña di fayecimento di un yiu. Cu ta biba den curazon di su mama Leila Dubero, rumannan Tatiana y Eduard, sobrinonan, wela y welonan, omo y tantanan, primo y primanan y demas famia en especial su abuela mama Olga.

Dolor di un mama

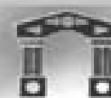
Mi Señor,
cuanto dolor,
sin por recupera.
Cuanto tristesa scondi,
tras di mi sonrisa di tur dia.
Cuanto lagrima derama,
den silencio di anochi.

Mi Señor,
tin bez mi destino,
ta manera un strea gugaz.
Solitario y sin rumbo fiho
en busca di un recuerdo kisas,
cu ta mantene mi curazon bibo.

Apesar di tur dolor,
mi ta gradici-Bo Señor,
cu Bo a sostenemi.
Ta pa Bo forza mi ta biba.
Ta Bo palabra ta mi alegria.
Ta bo amor ta guiami
cada dia di mi bida.

Scirbi pa: J. Lesire-Capelo

Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di Misa pa recorda e di 10 aña di fayecimento di Ryan na Misa San Francisco pa 7'or di anochi, Diasabra 17 di maart 2007. Boso presencia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"The Lord is my shepperd;
I shall not want
He makes me down to lie
In green pastures:
He leadeth me beside the still waters.

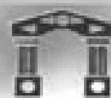
With deep sympathy we announce the passing away of:



Rose Tennita Richards

Better known as: "Jenita"

Date and place of funeral will be announced later



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Words of Thanks



Maud Esmey Johnson

Perhaps you thought of us in prayer
or sat quietly in a chair,
Perhaps you spoke the kindest words,
as any friend could say,
Perhaps you sent a lovely card, called
or sent a telegram,
Perhaps you sent a wreath or visited at home,
Perhaps you sent a funeral spray, if so we saw it there,
Perhaps you were not there, but thought of us all day,
Whatever you may have done to console our heart,
We thank you so very much, however small the part.

Cancun ta bringa cu Mama Naturaleza atrobe



Mexico a gasta 19 miyon dollar pa drecha y reemplaza beachnan cu a somenta cu orcan Wilma na 2005, pero erosion a krim e playanan di tal manera cu olanan halto ta dal te den patio di e hotelnan.

Pa reviva e industria turistico despues di orcan Wilma a draga den suelo di oceano pa reconstrui 8 miya di beach – casi dobel di loque e tabata – y hotelnan a remodela.

Ni un aña despues cu e remodelacion a termina, ya e beachnan a krimp atrobe, di 100 pia pa menos di 70 pia, y landadornan mester baha bareranan di tres pia halto den santo pa yega lama.

E mayor parti di e beach ta mes hancho cu e tabata prome cu e orcan, aunque algun ta mas smal – menos di 30 pia hancho – y e lama continuamente ta come loque a keda, segun Alfredo Arellano, director di Comision di Areanan Natural Protehí.

Ambientalistanan sinembargo no ta mira ningun sentido den e hecho cu hotelnan ta sigui construi pega cu lama, kitando vegetacion di cual e raiznan tabata yuda tene e santo na su luga. Nan ta boga pa un faha di plantacion nativo, y camindanan pa cana, pa separa e hotelnan for di e beachnan, tambe den e areanan cu ya ta desaroya.

"E tipo di cionstruccion cu ta tumando luga ta causa erosion di e beachnan na un paso mas acelera", segun Patricio Martin, director di e capitulo di Quintana Roo di e Centro Mexicano pa Derechonan Ambiental.

Cancun a experiencia un boom den construcciondesde cu Wilma a bai cu e beachnan y laga baranca exponí. Doñonan di hotel a responde positivamente cu un inversion di 1.5 biyon di dollar den un esfuerzo pa trece Cancun back como e destinacion no. 2 pa "spring break" e aña aki. Segun Cancun Convention & Visitors Bureau erosion di beach ta sosode tipicamente den winter, ora biento y coriente ta mas fuerte, y e costa ta bolbe na normalidad pa e resto di aña. Ambientalistanan sinembargo ta bisa cu erosion a bira peor desde 1970, ora cu Gobierno Mexicano a dicidi di converti e cai largo cu plantacionan di coco den un "resort" top di e nacion.

No. 3 di al Qaida ta bisa

E'la planea 9/11 y otro actividadnan

Tambe e'la decapita Daniel Pearl

E sospechoso "mente maestro" Khalid Sheik Mohammed a confesa di a decapita e journalista mericano Daniel Pearl, y cu e tabata e consehero central di 30 otro atake y complot na Merca y na henter mundo, cu a mata miles di victima, segun ehercito mericano.

"Ami a decapita cabez di e hudiu mericano Daniel Pearl, cu mi man drechi bendiciona, na Karachi, Pakistan", Mohammed lo a bisa segun un reportahe di un interrogacion militar na Guantanamo Bay, Cuba, cu a worde publica pa Pentagon. "Pa esnan cu kier confirma esaki; tin potret dimi cu su cabez den mi man, riba internet". Seyando un legato di notoriedad historico, Mohammed a describi su mes manera e mas ambicioso planificador operacional di al Qaida, den un confesion dilanti un tribunal militar mericano, cu a bisa cu e'la planea y apoya un serie di atake terorista cu a culmina den 9/11. E atakenan cruel a varia di secuestronan suicidio di 11 di september 2001 – cu a mate casi 3,000 persona – te cu un tiramento na 2002 riba un isla pafo di Kuwait cu a mata un marino mericano.

Hopi complot, incluyendo un plan – cu no a worde anuncia anteriormente – di mata varios ex presidente di Merca, no a worde ehecuta of a worde stroba door di autoridadnan anti terorista internacional. "Ami tabata reponsabel pa 9/11 di A te Z", Mohammed a bisa den un declaracion cu a worde lesa na Guantanamo Bay diasabra ultimo. Pentagon a duna publicidad na e declaracion di 26 pagina di e precedura tras di porta sera di diaranson. Algun material a worde laga afo y no tabata posible pa verifica detayenan mesora. E documento ta referi na localidadnan pa cual Merca y otro nacionnan a haci advertencianan terorista, basa riba loque nan ta considera menasanan creibel di 1993 te awe.

Demonstrantenan contra caza di foca

Mescos cu focanan (zeehond) batí un grupo di demonstrante tur na sanger a drumi riba stupi di Embahada di Canada na Berlin, Alemania.

E demonstrantenan ta pertenece na e organizacion Peta (People for the Ethical Treatment of Animals)

Nan tabata tin borchinan cu ta bisa: "E berguenza di Canada", y "Stop cu e matansa masal di foca (zeehond)".

Pa duna nan accion forza e demonstrantenan a hunta nan curpa cu sanger artificial y a drumi mita sunu riba e stupi di Embahada.

Dia 25 di mart e matamento masal di foca (zeehond) ta cuminsa atrobe na Canada.

E matamaneto aki ta sosode den e forma cruel di bati e pober bestianan cu klop te ora nan muri. Aña pasa – pa disgusto di mundo civilisa – 355,000 foca a worde mata cruelmente na Canada, pa motibonan puramente comercial.

Gobierno di Canada ta duna permiso pa comerciantenan den cuero di foca mata un gran cantidad di foca durante un cierto periodo di aña.

E periodo ey ta cuminsa dia 25 di mart venidero.

E gran mayoria di focanan cu ta worde mata ta esnan hoben di apenas 3 pa 4 luna. Nan cuero tin hopi balor.

Naturalmente organoizacionnan manera Peta ta protesta fuertemente contra e custumber aki, y muy especialmente na e manera cruel cu e bestianan aki ta worde mata.

Emerson Meye a celebra su 5 aña cu tremendo fiesta di Spiderman

Diasabra ultimo a celebra su di 5 cumpleaños e "Spiderman" di cas Emerson Meye. Esaki a wordo celebra en grande na su cas na Wayaca cu e tema Spiderman. Emerson ta haya pabien ainda di su mama Maria Isabel, tata Errol, ruman Valentina, welo y welanan, bisawelanan, tia Adriana, omonan, juffrouw, amiguitonan, amiguitanan y demas famia Meye y Quijano.
Tur hende a pasa bon cu animacion di Disney Recreacion y tambe Pony Rides. Nos kier a desea Emerson hopi aña mas di bida y cu Dios dune forza y salud pa por celebra hopi aña mas.









